Nr 19 (921) Cena gazety: 2,50 zł (5% VAT) 30 VI 2020 - 13 VII 2020 Biłgoraj, ul. M. Konopnickiej 11, tel./fax (84) 686 11 00

nowa@gazetabilgoraj.pl
www.gazetabilgoraj.pl

ISSN: 1644-0579
Nr ind: 288764

facebook.com/NOWaGazetaBilgorajska

NOWa TL

TYGODNIK LOKALNY
gazeta biłgorajska

REKLAMA

ZOSTALI EWAKUOWANI

We wtorkowy wieczór 23 czerwca biszczańscy strażacy z podtopionego terenu w Babicach uratowali kilku mieszkańców tej miejscowości. Sami nie mogli bezpiecznie opuścić domu.

Czytaj na str. 12

Wydanie dwutygodniowe

Z MIASTA BIŁGORAJ Wypadek

Spadł z dużej wysokości

str. 4

ŁUKOWA Na sygnale

Potrącił 6-latka

str. 4

TARNOGRÓD Na sygnale

Ludzkie szczątki na targowisku

str. 3

Z POWIATU Wyniki wyborów

Powiat postawił na Andrzeja Dudę

str. 11

REKLAMA

REKLAMA

Biłgoraj, ul. Kopernika 17
tel. 84 686 66 79
pn. - pt. 9⁰⁰ - 17⁰⁰
Ośrodek Szkolenia Kierowców
L AUTO-MAX

BIŁGORAJ Zdrowie

Komora normobaryczna pomaga w różnych schorzeniach

W połowie marca br. w Okrągłem k. Biłgoraja uruchomiono pierwszą na Zamojszczyźnie komorę normobaryczną. Rozmawiamy z pacjentami, którzy skorzystali z prozdrowotnych właściwości terapii wodorotlenowej. Aby więcej osób mogło dotlenić swój organizm, właściciele komory na prośbę zainteresowanych postanowili przedłużyć promocję cenową o kolejny miesiąc.

Nie wszystko od razu...

– Osobiście w komorze normobarycznej byłam już na 8 sesjach. W moim przypadku znaczenie miał czas oraz ilość wizyt w niej, ponieważ za pierwszym razem ja nie zauważyłam na sobie różnicy. Po drugim razie zaczęłam odczuwać miejsce, które do tej pory było "martwe". Od ponad 20 lat leczyłam się na nowotwór piersi, z tej racji miałam też wykonaną całkowitą mastektomię, czyli usunięcie piersi wraz z węzłami chłonnymi. 12 lat temu miałam wykonaną rekonstrukcję piersi i tego operowanego miejsca do tej pory nie czułam – zwierza się **mieszkanka Biłgoraja**. *– Po drugiej wizycie w komorze normobarycznej zaczęło mnie tak jakby lekko szczypać w tym miejscu. Myślę, że dotleniły się moje komórki, bo nigdy wcześniej tego nie odczuwałam, pomimo że korzystałam z rehabilitacji. Dodatkowo komora pomaga mi w zmniejszeniu odczuwania szumów usznych, z którymi meczę się od kilku lat. Czasem przeradzają się nawet w ból. Mam też niedosłuch, a po diagnozie w Kajetanach (w specjalistycznym ośrodku) pani doktor powiedziała mi, że nie jest to operacyjne.*

Postanowiłam, że na stałe raz w tygodniu będę korzystała z komory, bo regeneracja organizmu wymaga czasu, nic nie zadzieje się natychmiast, "od ręki". Do komory początkowo podchodziłam sceptycznie, słuchając innych osób, które nie zauważyły od razu poprawy po pierwszej wizycie. Były one zrezygnowane, ale ja się nie poddałam i na swoim przykładzie wiem i uważam, że trzeba dać organizmowi więcej czasu, aby te komórki macierzyste się utworzyły, inne dotleniły i aby efekty tego można było odczuć na sobie. Terapia komorą jest nieinwazyjna, nie ma też skutków ubocznych, jestem z niej

zadowolona – dodaje mieszkanka Biłgoraja.

– Od 8 lat mój mąż choruje na chorobę Parkinsona, dlatego napoje, np. herbatę pił już od kilku lat przez słomkę. Dodatkowo ma wysokie ciśnienie tj. 160 na 90, a puls 115, leczy się w Lublinie, choroba się nie rozwija, nie postępuje. Po trzecim razie w komorze zauważyłam, że gdy piłam kawę i podałam mężowi szklankę z herbatą, on ją chwycił, ale płynu nie rozlał. Teraz po terapii w komorze jest w stanie sam zjeść zupę, nie rozlewając jej. Ciśnienie również ma bardziej unormowane, jeszcze tylko pozostał puls nieco zawyżony. Sam mi o tym mówi i określa, że teraz czuje taką "ulgę w głowie" – opowiada **p. Sabina z Biłgoraja.** *– Ja z kolei mam kłopot z kolanem. Ortopeda powiedział mi, że jest to problem ze stawem kolanowym i już teraz kwalifikuję się na operację. Od maja br. bolało mnie tak, że nie mogłam chodzić, poruszałam się więc od tego momentu o kuli. A teraz po tych trzech wizytach już nie utykam, są jeszcze dni że mnie boli, bo pogoda jest zmienna, ale najważniejsze jest to, że nie aż tak i że nie potrzebuję kuli, bo chodzę już sama* – dodaje p. Sabina. *– Z pobytu w komorze jesteśmy bardzo zadowoleni. Byliśmy już 10 razy i wykupiliśmy kolejny karnet, bo wtedy jest taniej* – podsumowuje.

Bezpieczeństwo ponad wszystko

Jak podkreślają właściciele, najważniejsze jest dla nich bezpieczeństwo gości korzystających z komory normobarycznej. *– Jesteśmy w pełni zabezpieczeni przed obecną epidemią. Stosujemy lampy bakteriobójcze, jonizatory oraz ozonator powietrza.*

Po każdej sesji jest również pełna dezynfekcja – zapewniają **Agnieszka i Marcin Podjadkowie**, właściciele komory normobarycznej. *– U nas jest bezpiecznie i nie ma mowy o przetrwaniu jakiegokolwiek wirusa* – dodają właściciele komory w Okrągłem k. Biłgoraja.

Jak działa komora?

Głównym zadaniem komory jest dotlenienie każdej komórki w organizmie, dzięki temu następuje poprawa wydolności i odporności organizmu. W przeciwieństwie do komory hiperbarycznej (tlenowej), w której można przebywać tylko przez godzinę, w tej, która powstała k. Biłgoraja, można przebywać kilka godzin dzięki temu, że wydziela również wodór, a w specjalnie wydzielonym pokoju VIP można nawet przenocować. Komora ciśnieniowa z zewnątrz przypomina beczkę, a wewnątrz to nowocześnie urządzony pokój z 14 fotelami dla gości. Dodatkowo wyposażona jest w telewizor, kącik dla dzieci, łazienkę z toaletą, prysznic oraz VIP Room (pokój na wyłączność z rozkładaną sofą i lodówką, m.in. dla matek z małymi dziećmi). Dla wszystkich korzystających z komory jest również specjalna woda do picia o nazwie **Redox,** która zawiera odwrócony potencjał oksydacyjno-redukcyjny ORP-300 miniVolt. Jest to woda oczyszczona ze zwiększoną ilością wodoru.

Jak skorzystać z komory?

Po przejściu z recepcji najpierw wchodzi się do śluzy, pomieszczenia, w którym jest wyrównywane ciśnienie, a następnie przechodzi się do komory właściwej, tej z odpowiednim ciśnieniem, gdzie można odpocząć i dotlenić komórki. Dodatkowo w komorze następuje proces jonizacji, która m.in. oczyszcza powietrze z bakterii i wirusów.

Ze względu na szczelność pomieszczenia oraz wodór (H) w komorze nie potrzeba stosować masek, tak jak w przypadku komór tlenowych (czyli hiperbarycznych).

W komorze będą stosowane:
- ciśnienie – **1500 hPa**
- wodór **(H)** – 0,5 %
- dwutlenek węgla **(CO2)** – 2%
- tlen **(O)** – 40%

W połączeniu ze sobą wyżej wymienione parametry dają prozdrowotne efekty, podczas których dochodzi do powstania nowych komórek macierzystych w organizmie człowieka. *– Po przebywaniu w takich warunkach w organizmie namnażają się komórki macierzyste, jest ich więcej nawet do kilkuset procent i jest to do sprawdzenia badaniem na ilość komórek macierzystych* – **mówi Piotr Mazurczak,** manager Normobaria24h.pl. *– W Warszawie korzystają z niej sportowcy, gdyż podnosi to wydajność organizmu, korzystają również aktorzy, ponieważ m.in. terapia ta opóźnia procesy starzenia się* – **dodaje Piotr Mazurczak.** W komorze normobarycznej wszystkie procesy zachodzące w naszym organizmie normalizują się. Terapia ta wskazana jest w stanach zapalnych organizmu, dolegliwościach bólowych, przy problemach krążeniowych, boreliozie, autyzmie, chorobie Alzheimera, depresji, cukrzycy oraz przy innych schorzeniach.

Standardowa 2-godzinna sesja w komorze normobarycznej to koszt 100 zł. Istnieje możliwość wykupienia karnetu na 10 wejść. Wtedy 1 wejście kosztować nas będzie **80 zł** (za 2 godziny pobytu w komorze).

PROMOCJA

-20%

Przystępne ceny i bezpłatne wejścia dla dzieci, a do połowy lipca specjalna promocja 20% na wszystkie wejścia.

W promocji, która obowiązuje, do połowy lipca 2020 roku, jedna dwugodzinna wizyta w komorze kosztować będzie 80 zł (czyli o 20% mniej). Kupując w tym okresie karnet, zapłacimy jeszcze mniej, bo wtedy wychodzi 60 zł za jedną dwugodzinną sesję.

2-godzinna sesja dla dzieci od 7. do 18. roku życia to koszt 50 zł. Dodatkowo przez cały czas **dzieci zdrowe do 6.** roku życia **oraz dzieci autystyczne i z porażeniem mózgowym do 18. roku życia** (po okazaniu aktualnego orzeczenia) będą mogły korzystać z komory bezpłatnie. Warunkiem jest wejście z dorosłym opiekunem (1 dziecko i 1 opiekun os. dorosła).

Jednorazowa sesja nocna kosztuje 300 zł, natomiast w karnecie, który liczy 5 wejść, można zaoszczędzić 50 zł (jedno wejście na noc kosztować będzie 250 zł). W tym przypadku również obowiązuje promocja 20% do połowy lipca 2020 r.

Jeśli ktoś zechce skorzystać z wydzielonego pomieszczenia, tzw. pokoju VIP, przeznaczonego dla matek z dziećmi, musi wcześniej ustalić to telefonicznie.

Komora normobaryczna znajduje się pod adresem:
Okrągłe 30 A, 23-400 Biłgoraj
(wjazd od ul. Motorowej w Biłgoraju).
Godziny sesji:
1. 900-1100, 2. 1130-1330, 3. 1400-16004. 1630-1830, 5. 1900-2100
Rezerwacja wizyt pod numerem tel. 720 725 865.

23 sierpnia 2020 r. komorę odwiedzi dr JAN POKRYWKA. Osoby chętne na spotkanie i wykład doktora proszone są o wcześniejszą rezerwację.

Red.

REKLAMA
OCIEPLAMY PODDASZA
DACHY • STROPY • ŚCIANY • FUNDAMENTY
PIANKĄ PUR I CELULOZĄ
IZOSYSTEM
tel. 507 735 759
www.izosystem.biz

TARNOGRÓD Na sygnale

Ludzkie szczątki na targowisku

19 czerwca po południu robotnicy kończący pracę przy przewiercie pod ulicą Targową w Tarnogrodzie trafili na ludzkie szczątki. Postępując bardzo odpowiedzialnie, szybko zawiadomili policję.

▲ *Miejsce odnalezienia szczątków*

19 czerwca około godziny 13.30 przy ulicy Targowej w Tarnogrodzie robotnicy kończący prace polegające na przekładaniu wodociągu odnaleźli ludzkie szczątki. Postępując bardzo rozsądnie i odpowiedzialnie, nie zakopali ich z powrotem, ale bardzo szybko zawiadomili odpowiednie służby.

– *Podczas końcowych prac wykonywania przekopu robotnicy natrafili na ludzkie szczątki. Natychmiast została zawiadomiona policja* – mówi **Paweł Dec**, burmistrz Tarnogrodu.

Prawdopodobnie sprawę przejmie prokurator z IPN, ponieważ zachodzi duże prawdopodobieństwo, że są to szczątki z okresu II wojny światowej. Obecnie nie da się tego jednoznacznie stwierdzić. Dopiero na podstawie szczątków oraz znalezionych przy nich przedmiotów prokuratura stwierdzi, jak dalej potoczy się cała sprawa.

– *W dalszym ciągu trwają czynności na miejscu zdarzenia z udziałem prokuratora z Prokuratury Rejonowej w Biłgoraju oraz funkcjonariuszy biłgorajskiej oraz tarnogrodzkiej policji* – mówi **Tomasz Legieć**, zastępca burmistrza Tarnogrodu.

Z naszych informacji wynika, że 19 czerwca do godziny 18.00 na miejscu, tj. targowisku w Tarnogrodzie, dokonano odkrycia szczątków kilkunastu osób. Sprawa ta zainteresowała czytelników NOWej Gazety Biłgorajskiej, którzy snują swoje przypuszczenia. – *Jako poszukiwacz i pasjonat historii mogę tylko przypuszczać, że jest to grób zbiorowy albo ludności żydowskiej albo romskiej. W latach okupacji Tarnogrodu w obecnej „starej plebanii" znajdował się niemiecki posterunek Gestapo, z którego nocami po zakończonych przesłuchaniach wynoszono ciała więźniów i zakopywano w pobliskim ogrodzie, może to ma jakiś związek z tą mogiłą* – **pisze do nas mieszkaniec gminy Tarnogród.**

Podobnie pisze kolejny czytelnik. – *Odnalezione szczątki ludzkie to na pewno są zabici przez Niemców Romowie, którzy zostali pochowani na obecnym targowisku. Taką relację otrzymałem od nieżyjącego już mojego taty* – twierdzi czytelnik.

Pewne jest to, że na dokładne oględziny i opinię musimy jeszcze jakiś czas poczekać.

Red

BIŁGORAJ Społeczne

Jak chorować to nie w Biłgoraju

Samotna i schorowana ponad osiemdziesięcioletnia mieszkanka Biłgoraja pani Teresa od kilku dni źle się czuła. Niepokojące objawy pieczenia w gardle, żołądku oraz uporczywy ból stawów nasilały się. Poprosiła o pomoc kuzyna, który mieszka w innej miejscowości. Tak zaczyna się ta historia...

Wyniki wykonanych badań krwi i moczu w kilku parametrach wskazują podwyższony poziom, a objawy nie ustają. Zaniepokojony kuzyn telefonicznie kontaktuje się z przychodnią zdrowia w Biłgoraju, w której od lat zarejestrowana jest i leczona pani Teresa. Okazuje się, że wizyta może się odbyć na drugi dzień o godzinie trzynastej. Objawy nie ustępują, więc następnego dnia oboje stawiają się w przychodni pełni nadziei, że uzyskają konieczną pomoc. Ból jest już nie do zniesienia. Okazuje się, że pacjenci nie mogą wejść do przychodni, czekają na zewnątrz i są obsługiwani przez uchylone drzwi. W zasadzie w ten sposób wymieniane są dokumenty za pośrednictwem personelu pomocniczego (zapewne pielęgniarka). Lekarz nie wychodzi, nie bada żadnego pacjenta. Pielęgniarka przez uchylone drzwi odbiera wyniki i każe czekać na opinię lekarza rodzinnego. Przybywają kolejni pacjenci i ustawiają się w kolejce, wszyscy obsługiwani są przed wejściem głównym do przychodni. W upale pani Teresa cierpliwie czeka na diagnozę. Wreszcie jest. Pielęgniarka oddaje wyniki badań i każe wracać do domu.

– ***Wyniki są dobre, proszę jechać do domu i czekać na telefon*** – **informuje pielęgniarka.** Należy dodać, że pani Teresa jest inwalidą pierwszej grupy i od dziecka w 100% nie słyszy. Kuzyn dopytuje, co ma robić dalej. Pani Teresa cierpi, a młody człowiek nie wie, jak sobie poradzić w tej trudnej sytuacji. Kontaktuje się więc z naszą redakcją. Dziennikarz przybywa na miejsce i zapoznaje się ze sprawą. Pytając pacjentów o opinię na temat obsługi, słyszy: przekona się pan sam. Przedstawia się więc i pyta o możliwość wypowiedzi w tej sprawie kierownictwa przychodni. Pielęgniarka informuje, że nikogo z kierownictwa nie ma, a lekarz rodzinny prowadzi teleporady i nie może wyjść, żeby udzielić odpowiedzi na nurtujące dziennikarza pytania.

Co z panią Teresą? Jest już roztrzęsiona, a choroba Parkinsona w tej sytuacji nie pomaga. Pielęgniarka oferuje pomoc i raz jeszcze wraca do lekarza rodzinnego. Przynosi skierowanie do szpitala. Kuzyn podchodzi i czyta: Powód skierowania – cukrzyca i choroby wewnętrzne!

Za kilka minut pani Teresa jest już na parkingu szpitala w Biłgoraju. I tam też pozostaje, ponieważ dowiaduje się, że oddział wewnętrzny jest przepełniony i nie ma przyjęć.

– ***Może za kilka dni*** – **mówi ratownik medyczny**.

Kuzyn pani Teresy jest pacjentem jednej z przychodni w Zamościu. W swej bezsilności kontaktuje się ze swoim lekarzem rodzinnym, wysyła fotografie badań oraz leków, które przyjmuje pani Teresa.

Po chwili otrzymuje informację, że leki przeciwbólowe są bardzo silne, a co gorsza, nie ma żadnej osłony żołądka. Wizyta osobista jest możliwa następnego dnia, jednak konieczna jest zmiana lekarza. Pacjentka powinna zmienić lekarza rodzinnego i zapisać się do przychodni w Zamościu, inaczej wizyta będzie odpłatna.

Szybka decyzja na tak i wszyscy zainteresowani są w szoku. Jak zostaliśmy poinformowani przez kuzyna, pani Teresa została przebadana przez lekarza, osłuchana i konsultowana. Kuzyn uczestniczył w badaniu z powodu konieczności tłumaczenia na język migowy. Zbadano ciśnienie krwi, a nawet wykonano badanie EKG. Wszystko bezpłatnie. Okazało się, że należało zmodyfikować dawki i rodzaje leków, a co najważniejsze – zadbać o farmakologiczną osłonę żołądka. Po zrealizowaniu recepty wrócili do domu. Dzisiaj (na drugi dzień) pani Teresa czuje się już dużo lepiej. Jest pacjentką zamojskiej przychodni zdrowia i tam ma swojego lekarza rodzinnego. Niestety, to kilkadziesiąt kilometrów od jej miejsca zamieszkania, jednak jak sama mówi, nie żałuje tej zmiany. Nie podajemy nazwy żadnej przychodni ani biłgorajskiej, ani zamojskiej, żeby nie zostać posądzonymi o jakąkolwiek stronniczość.

Życzymy zdrowia pani Teresie, kuzynowi wytrwałości, a naszym czytelnikom głębokich refleksji.

Red.

REKLAMA

15 lat UCZELNIA PAŃSTWOWA IM. SZYMONA SZYMONOWICA W ZAMOŚCIU

BEZPŁATNE STUDIA

STUDIA LICENCJACKIE
- BEZPIECZEŃSTWO NARODOWE
- FILOLOGIA ANGIELSKA
- FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ
- INFORMATYKA
- PEDAGOGIKA
- PIELĘGNIARSTWO
- TURYSTYKA I REKREACJA

STUDIA INŻYNIERSKIE
- LOGISTYKA
- MECHANIKA I BUDOWA MASZYN

STUDIA PODYPLOMOWE
- ponad 30 kierunków

możliwość dofinansowania z KFS

www.upz.edu.pl

BIURA REKRUTACJI
ul. Hrubieszowska 24, tel. 84/ 638 34 00
ul. Zamoyskiego 64, tel. 84/ 638 09 40
e-mail: rekrutacja@upz.edu.pl
e-mail: podyplomowe@upz.edu.pl

Z MIASTA BIŁGORAJ Społeczne

Piwnice bloku w wodzie

Mieszkańcy bloku przy ul. Zamojskiej mają problem z zalewanymi piwnicami. Ich zdaniem, sytuacja ta występuje nie tylko po ostatnich ulewnych deszczach, lecz nagminnie.

Do Redakcji NOWej Gazety Biłgorajskiej zgłosili się mieszkańcy bloku Towarzystwa Budownictwa Społecznego, znajdującego się przy ulicy Zamojskiej 84a. W ostatnim czasie piwnice bloków tonęły w wodzie. – *Po deszczach zalewa nam piwnice i korytarze wewnątrz piwnic. Kilka lat temu było robione odwodnienie w tych piwnicach, ale jak widać niezbyt właściwie, bo już nie działa tak, jak powinno* – dodają. Zaznaczają, że woda powoli opada, jednak nieprzyjemny zapach pozostał.

Problem z podtopieniami piwnic znany jest Jackowi Grabkowi, prezesowi TBS. Jak podkreśla, po oddaniu do użytku bloku piwnice były nagminnie zalewane. Wykonany został drenaż i problem ustąpił. Zdaniem prezesa, obecne podtopienia to wynik ulew, które przeszły nad miastem.

– *Woda jest wypompowywana przez naszych pracowników nie tylko z piwnic bloku przy ulicy Zamojskiej, ale również Łąkowej* – mówi prezes.

Zapewnia, że jeśli problem się powtórzy, będzie interweniował.

Red.

BIŁGORAJ Podziękowania

Podziękowali biłgorajskim policjantom

Do Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju wpłynął list z podziękowaniami. Jego autorem jest małżeństwo z powiatu wołomińskiego, które pod koniec maja brało udział w wypadku motocyklowym. Małżeństwo dziękuje policjantom biłgorajskiej drogówki za to, że „...tak bardzo zaangażowali się w pomoc i ich ratowanie...".

Do zdarzenia doszło pod koniec maja w miejscowości Okrągłe. 52-letni kierowca motocykla, który podróżował wraz z żoną, prawdopodobnie w wyniku zasłabnięcia stracił panowanie nad pojazdem, zjechał na przeciwległy pas ruchu, a następnie do przydrożnego rowu. Mężczyzna został Lotniczym Pogotowiem Ratunkowym przetransportowany do szpitala. Podróżująca z nim żona nie odniosła obrażeń. Pisaliśmy o tym wydarzeniu w art. pt. **Motocyklista wpadł do rowu.**

Na miejscu wypadku czynności wykonywali policjanci ruchu drogowego biłgorajskiej komendy. Niedawno uczestnicy tego wypadku przesłali do komendy list, w którym dziękują policjantom za ich postawę:

„...Zajęli się nami w sposób życzliwy, serdeczny, pomocny..." Tymi słowami pan Paweł wraz z żoną opisuje **asp. szt. Adama Sołtysa** i **sierż. szt. Anetę Ważną**. Dalej autorzy listu piszą: „...To było bardzo miłe w tym bardzo niemiłym wydarzeniu, że obce nam osoby tak bardzo zaangażowały się w pomoc i ratowanie nas...".

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Wypadek

BIŁGORAJ

Mężczyzna spadł z dużej wysokości

Przy budynku Urzędu Miasta Biłgoraja doszło do nieszczęśliwego wypadku. Jak wynika z naszych informacji, jeden z pracowników spadł z wysokości.

Do wypadku doszło 25 czerwca przed południem. Jak wynika z naszych informacji, jeden z pracowników firmy wykonującej prace przy budynku Urzędu Miasta Biłgoraja spadł z dużej wysokości. Na miejscu pracują służby. – *Potwierdzam, że wypadek miał miejsce. Wypadkowi nie uległ pracownik Urzędu Miasta, a firmy wykonującej prace przy budynku* – informuje Paweł Jednacz, rzecznik prasowy w Urzędzie Miasta Biłgoraja.

Jak informuje mł. asp. Joanna Klimek, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju, mężczyzna spadł z wysokości 4 metrów. Poszkodowanym jest 28-latek z gminy Harasiuki. Był trzeźwy. Został przetransportowany do szpitala. O zdarzeniu poinformowana została Państwowa Inspekcja Pracy.

Red.

ŁUKOWA Na sygnale

ŁUKOWA

Samochód potrącił 6-letnie dziecko

W czwartkowe popołudnie w miejscowości Łukowa 6-letnie dziecko zostało potrącone na przejściu dla pieszych. Dziecko zostało przetransportowane Lotniczym Pogotowiem Ratunkowym do szpitala.

18 czerwca po godzinie 16 w Łukowej doszło do potrącenia dziecka. Z wstępnych ustaleń policjantów pracujących na miejscu zdarzenia wynika, że 6-letnie dziecko z gminy Łukowa wbiegło na przejście dla pieszych, w wyniku czego doszło do potrącenia.

– *Dziecko zostało przetransportowane Lotniczym Pogotowiem Ratunkowym do szpitala. Jak ustalili policjanci, kierujący citroenem mieszkaniec gminy Łukowa był trzeźwy* – relacjonuje **Agnieszka Pintal** z biłgorajskiej policji.

Policjanci apelują o ostrożność i przypominają – rozwaga na drodze dotyczy nie tylko kierowców, ale wszystkich użytkowników dróg, w tym pieszych. Chwila nieuwagi, zmęczenie i nieprzestrzeganie podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas wykonywania rutynowych i z pozoru prostych czynności może skończyć się tragicznie. Wielu niebezpiecznych zdarzeń można uniknąć, stosując się do elementarnych zasad ruchu drogowego.

Red

BIŁGORAJ Na sygnale

Wylądowały w rowie

Policjanci ustalają dokładne okoliczności i przyczyny zdarzenia drogowego w Korytkowie Dużym. Dwie pasażerki osobowego audi z obrażeniami ciała zostały przewiezione do szpitala po tym, jak auto na łuku drogi wpadło w poślizg i wjechało do rowu. Jak ustalili policjanci, 47-latka kierująca samochodem była trzeźwa.

Do zdarzenia doszło we wtorek 23 czerwca po godzinie 12 w miejscowości Korytków Duży (gm. Biłgoraj). Z wstępnych ustaleń policjantów wykonujących czynności na miejscu zdarzenia wynika, że 47-letnia kierująca samochodem marki Audi na łuku drogi straciła panowanie nad pojazdem, jej auto zostało obrócone i wpadło do przydrożnego rowu. W pojeździe oprócz kierującej znajdowały się trzy kobiety, wszystkie są mieszkankami powiatu janowskiego. Dwie kobiety w wieku 70 i 53 lata z obrażeniami ciała zostały przetransportowane do szpitala. Jak ustalili policjanci, kierująca audi była trzeźwa. Obecnie ustalane są dokładne okoliczności zdarzenia.

Policjanci apelują o przestrzeganie przepisów i rozsądną jazdę. Opady deszczu, jakie towarzyszą nam od kilku dni powodują, że nawierzchnia drogi jest śliska. Pamiętajmy, aby dostosować prędkość do warunków panujących na drodze.

J.K/red

ZAMOŚĆ Na sygnale

Kradł alkohol w zamojskich sklepach

28-latek z powiatu biłgorajskiego odpowie za kradzieże sklepowe, których dokonywał w zamojskich sklepach, głównie spożywczych. Ze sklepowych półek zabierał zwłaszcza alkohol. 28-latek usłyszał także zarzuty posiadania amfetaminy. Działał w warunkach recydywy, co będzie miało wpływ na wymiar kary. Czekając na rozprawę i wyrok pozostanie pod policyjnym dozorem.

Przedstawiciele sklepów wycenili wartość poniesionych strat na kwotę prawie 2500 zł.

Policjanci zostali powiadomieni o ujęciu mężczyzny podejrzanego o dokonanie kradzieży alkoholu w jednym z zamojskich marketów spożywczych. 28-latek z powiatu biłgorajskiego został przekazany policjantom, przewieziony do komendy i zatrzymany do wyjaśnienia sprawy. Przy sobie miał skradziony alkohol, który w stanie nienaruszonym wrócił na sklepowe półki.

Pracujący nad sprawą policjanci ustalili ponadto, że ten sam 28-latek na swoim koncie ma inne kradzieże sklepowe. W bieżącym miesiącu dokonał ich kilka, wszystkie miały miejsce na terenie Zamościa. Podejrzany ze sklepowych półek zabierał głównie alkohol, jednak zdarzało się, że kradł także artykuły przemysłowe i spożywcze. Łączną wartość strat przedstawiciele sklepów wycenili na kwotę prawie 2500 zł.

16 czerwca 28-latek usłyszał zarzuty kradzieży, odpowie także za posiadanie amfetaminy. Działał w warunkach recydywy. Był już wcześniej karany za podobne przestępstwa. Prokurator na wniosek mundurowych postanowił, że 28-latek, czekając na rozprawę i wyrok sądu, pozostanie pod policyjnym dozorem. Zgodnie z przepisami karą za kradzież cudzego mienia może być nawet 5 lat pozbawienia wolności.

D.K-B/lubelska policja

„Są pożegnania, na które nigdy nie będziemy gotowi.
Są słowa, które zawsze wywoływać będą morze łez
i są osoby, na myśl o których zawsze
zasypie nas lawina wspomnień."

Wyrazy głębokiego żalu i współczucia oraz słowa otuchy
z powodu śmierci

Męża

Pani Dyrektor Jolancie Rycyk

oraz Rodzinie

składają

Nauczyciele, Pracownicy oraz Uczniowie
I Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Biłgoraju

ŁUKOWA Na sygnale

Potrącenie 13-latka

W poniedziałek 22 czerwca w miejscowości Łukowa doszło do zdarzenia drogowego z udziałem nieletniego rowerzysty i samochodu osobowego. 13-latek z obrażeniami ciała został przetransportowany do szpitala.

Według nieoficjalnych informacji, które zdobyła NOWa Gazeta Biłgorajska, w poniedziałek 22 czerwca około godziny 12 w miejscowości Łukowa nieopodal stacji paliw został potrącony 13-letni rowerzysta, mieszkaniec tej gminy.

Nasze informacje potwierdziła rzecznik prasowa Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju.– *Do potrącenia doszło na skrzyżowaniu dróg, gdy nieletni rowerzysta jechał po chodniku od strony Chmielka w kierunku Łukowej, a kierowca samochodu osobowego, wyjeżdżając z drogi gminnej i chcąc skręcić w lewo na drogę powiatową, nie ustąpił mu pierwszeństwa* – relacjonuje **mł. asp. Joanna Klimek** z biłgorajskiej policji. Kierowca samochodu osobowego marki Opel na chwilę zatrzymał się, po czym odjechał z miejsca, gdzie wydarzył się wypadek. Był poszukiwany przez policję. Według naszych informacji, około godz. 15 sam oddał się w ręce policji. Jest nim 48-letni mieszkaniec gminy Zamość, który był w stanie nietrzeźwości. **Podczas badania na zawartość alkoholu alkomat wskazał ponad 2,5 promila.** Mężczyzna został zatrzymany oraz osadzony w policyjnym areszcie do wytrzeźwienia, po czym usłyszy zarzuty.

W wyniku tego zdarzenia drogowego poszkodowany został 13-letni chłopiec, mieszkaniec gminy Łukowa, który karetką pogotowia został przetransportowany do jednego z lubelskich szpitali.

Red.

REKLAMA

Z POWIATU Decyzje personalne

Księża zmieniają parafie

Czerwiec to miesiąc, kiedy parafianie dowiadują się, czy ich ksiądz nadal zostaje w parafii, czy może będzie przeniesiony do innej. Zmiany personalne nie ominęły także naszych parafii.

Zmiany w parafiach to normalna procedura stosowana w Kościele na całym świecie. W przypadku młodszych księży wikariuszy do 10. roku od święceń zmiany następują średnio co trzy lata. Duchowni powyżej 10. roku kapłaństwa otrzymują nominację co 5-8 lat. Oficjalnie informacje o nominacjach duszpasterze przekażą wiernym podczas niedzielnych Mszy świętych. Powodów zmian kapłańskich jest kilka. Wynikają one m.in. z faktu, że corocznie do grona duchownych dołączają nowo wyświęceni, dla których trzeba wybrać konkretne parafie. Oznacza to, że starsi księża zostają przesunięci na inne placówki duszpasterskie. Przyczyną jest także kadencyjność niektórych funkcji kościelnych. Prócz tego część zasłużonych kapłanów przechodzi na emeryturę, a więc trzeba na ich miejsce wyznaczyć nowych proboszczów. Inni rozpoczynają studia.

W sobotę 27 czerwca br. podczas Dnia Kapłańskiego w sanktuarium w Krasnobrodzie biskup diecezjalny Marian Rojek ogłosił decyzje personalne dotyczące kapłanów Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej.

– *Życzyłbym sobie kapłanów takich, jakich pragnie mieć sam Boski Pasterz. Gotowych na to, aby stracić wszystko, co posiadają, z powodu Jezusa* – mówił biskup podczas Mszy św. Życzył wszystkim, aby Chrystus był szczęściem.

Oto zmiany w parafiach naszego powiatu:

EMERYCI

ks. kanonik mgr Stanisław BUDZYŃSKI, dotychczasowy proboszcz parafii pw. św. Jerzego w Biłgoraju, z dniem 17 sierpnia 2020 r. przeniesiony w stan emerytalny z zamieszkaniem w domu parafialnym parafii pw. św. Jerzego w Biłgoraju

NEOPREZBITERZY

ks. mgr Kamil KOSSAK, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Majdanie Starym

ks. mgr Krzysztof ZGNILEC, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. św. Jerzego w Biłgoraju

PROBOSZCZOWIE I ADMINISTRATORZY

ks. kanonik mgr Józef BEDNARSKI, dotychczasowy proboszcz parafii pw. św. Maksymiliana Kolbego w Dąbrowicy oraz wicedziekan Dekanatu Biłgoraj Północ, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany proboszczem parafii pw. św. Jana Chrzciciela w Lipsku koło Zamościa

ks. mgr lic. Tomasz KIELAR, dotychczasowy proboszcz parafii pw. św. Józefa Robotnika w Werchracie oraz

Dyrektor Domu Rekolekcyjnego w Werchracie, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany proboszczem parafii pw. MB Nieustającej Pomocy w Gromadzie oraz kapelanem Domu Pomocy Społecznej w Teodorówce

ks. mgr Marek KUŚMIERCZYK, dotychczasowy proboszcz parafii pw. MB Nieustającej Pomocy w Gromadzie oraz kapelan Domu Pomocy Społecznej w Teodorówce, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany proboszczem parafii pw. NMP Nieustającej Pomocy w Hrubieszowie

ks. mgr Krzysztof MAJ, dotychczasowy proboszcz parafii pw. św. Maksymiliana Kolbego w Cichobórzu, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany proboszczem parafii pw. św. Maksymiliana Kolbego w Dąbrowicy

ks. mgr Roman SAWIC, dotychczasowy proboszcz parafii pw. Zesłania Ducha Świętego w Krasnobrodzie, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany proboszczem parafii pw. św. Jerzego w Biłgoraju

WIKARIUSZE

ks. mgr lic. Adrian BOROWSKI, dotychczasowy wikariusz parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Majdanie Starym, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. Narodzenia NMP w Oleszycach

ks. mgr lic. Zbigniew GACA, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Najświętszego Serca Jezusa w Biszczy, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. MB Różańcowej w Lubyczy Królewskiej

ks. mgr Mateusz KICKA, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Nawiedzenia NMP w Wożuczynie, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Józefowie

ks. mgr Sebastian KOPER, dotychczasowy wikariusz parafii pw. św. Jerzego w Biłgoraju, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. Zwiastowania NMP w Tomaszowie Lubelskim

ks. mgr Paweł KOSTRUBIEC, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Chrystusa Króla w Biłgoraju, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. św. Leonarda w Tyszowcach

ks. mgr Tomasz LEŃCZUK, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Józefowie, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Horyszowie Polskim

ks. mgr Tomasz MIGAS, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Narodzenia NMP w Oleszycach, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. św. Marii Magdaleny w Biłgoraju

ks. mgr Andrzej WĄSEK, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Obszy, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. św. Michała Archanioła w Zamościu

ks. mgr lic. Radosław ZABORNIAK, dotychczasowy wikariusz i tymczasowy administrator parafii pw. Narodzenia NMP w Krzeszowie, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. Najświętszego Serca Jezusa w Biszczy

ks. mgr Andrzej ZDUNEK, dotychczasowy wikariusz parafii pw. Zwiastowania NMP w Tomaszowie Lubelskim, z dniem 17 sierpnia 2020 r. mianowany wikariuszem parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Obszy

Red.

Z POWIATU Pomoc dla gmin

24 miliony złotych trafi do samorządów

Ponad 24 miliony złotych to łączna kwota promes, którą otrzymali włodarze gmin powiatu biłgorajskiego. Na tę sumę składa się dofinansowanie z rządowego programu tarczy antykryzysowej 4.0 oraz dofinansowanie z Pilotażowego Programu Poprawy Bezpieczeństwa Pieszych Uczestników Ruchu i Rowerzystów przy Drogach Powiatowych Powiatu Biłgorajskiego na 2020 r.

W piątek **26 czerwca** w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Biłgoraju przedstawicielom samorządów gminnych zostały wręczone promesy. W pierwszej kolejności przyznane zostały dofinansowania na budowę chodników przy drogach powiatowych. W tym roku z programu otrzymają: **gmina Biłgoraj** 144 598,00 zł, **gmina Biszcza** 150 000,00 zł, **Frampol** 88 863,00 zł, **Księżpol** 63 999,00 zł, **Potok Górny** 150 000,00 zł, **Tarnogród** 102 540,00 zł, **Tereszpol** 150 000,00 zł, **Turobin** 150 000,00 zł.

– *Złożyliśmy wniosek do Starostwa Powiatowego w ramach programu chodnikowego i uzyskaliśmy 150 tys. zł na budowę chodnika w Hucie Turobińskiej, drugie 50% inwestycji wygospodarujemy z budżetu gminy* – przyznaje **Andrzej Kozina**, wójt gminy Turobin.

REKLAMA

SURMA
DOM POGRZEBOWY
KAMIENIARSTWO
Biłgoraj, ul. Lubelska 52 | Józefów, ul. Bartoszewskiego 12
84 686 07 65 | tel. 24h 502 965 025
www.bmsurma.com.pl

Z kolei w ramach Funduszu Inwestycji Samorządowych (tarczy antykryzysowej 4.0) samorządy gminne powiatu biłgorajskiego otrzymały promesy na kwoty: **gmina Aleksandrów** 500 tys. zł, **gmina Goraj** 500 tys. zł, **gmina Tereszpol** 500 tys. zł, **gmina Łukowa** 500 tys. zł, **gmina Frampol** 637 877 zł, **gmina Turobin** 680 316 zł, **gmina Biszcza** 726 314 zł, **gmina Obsza** 934 352 zł, **gmina Potok Górny** 964 099 zł, **gmina Józefów** 988 453 zł, **gmina Księżpol** 1 918 459 zł, **gmina Tarnogród** 1 941 975 zł, **gmina Biłgoraj** 2 428 149 zł, **gmina miasto Biłgoraj** 4 607 799 zł.

Środki te mają na celu przede wszystkim zasilić budżety gmin w okresie pandemii. Dzięki tym środkom będzie możliwe kontynuowanie rozpoczętych przez gminy przedsięwzięć i inwestycji. Kwoty są zróżnicowane. Jest to mniej więcej 10% inwestycji, które zostały na bieżący rok przewidziane. Środki mają zbilansować budżety oraz mają dać możliwość utrzymania miejsc pracy. W pierwszej kolejności powinny być przekazane na inwestycje prospołeczne. – *Są to środki, które zagwarantował nam pan prezydent Andrzej Duda, bo to z jego inicjatywy pojawiła się w połowie maja propozycja utworzenia tego programu* – mówiła **Beata Strzałka**, poseł na Sejm RP.

Miasto Biłgoraj w ramach tego programu otrzyma **4,5 miliona**, a sam samorząd powiatu będzie miał do dyspozycji ponad **5,5 miliona**. Samorządy gminne mogą składać wnioski do wojewody lubelskiego już od sierpnia, a z początkiem września pieniądze trafią do gmin. – *Z Funduszu Inwestycji Samorządowych nasza gmina Turobin otrzymała ponad 680 tys. zł, które przeznaczamy na inwestycje, budowę dróg, chodników oraz dokończenie zaczętych zadań. Jest to bardzo wielka pomoc, dlatego serdecznie dziękuję panu prezydentowi RP Andrzejowi Dudzie za to wsparcie* – podsumował **Andrzej Kozina**, wójt gminy Turobin.

Red.

REKLAMA

Chronimy **miejsca pracy**
Chronimy **polskie rodziny**

Wsparcie dla ochrony blisko

5 mln miejsc pracy

Łączna wartość wsparcia

85,43 mld zł

w tym:

Tarcza Antykryzysowa

25,67mld zł

Tarcza Finansowa PFR

50,13 mld zł

Tarcza Pomocowa BGK

9,63 mld zł

Stan na 16.06.2020 r.

*Wypowiedz **Pana Romana Smolarskiego** Prezesa zarządu „Pod Telegrafem" S.A.*

- W jaki sposób firma ucierpiała na kryzysie koronawirusa?

Przez pandemię koronawirusa niestety obroty firmy spadły o 30 %, a także pojawił się ogromny strach i niepewność o stabilność firmy oraz miejsca pracy (zatrudniamy 850 osób).

- Ile miejsc pracy udało się uratować dzięki wsparciu z tarczy antykryzysowej?

Otrzymaliśmy dofinansowanie do wynagrodzeń dla 650 pracowników, ale dzięki temu zdołaliśmy uratować 850 miejsc pracy.

- Jak wsparcie z tarczy wpłynęło na sytuację firmy?

Dzięki wsparciu wypłaciliśmy wynagrodzenia dla pracowników oraz mogliśmy utrzymać płynność finansową firmy.

Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

ZUS ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

PFR Polski Fundusz Rozwoju

BGK BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO

arp Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.

Felieton Biłgorajczyka

Tłuste lata Biłgoraja

Są obecnie, czy już minęły? A może jeszcze będą? To są zapewne interesujące tematy dla naszych historyków i socjologów. Jednak zamiast o przyszłości miasta, szczególnie tej wynikającej z głoszonej ustami kandydatów na prezydenta naszego państwa, co mnie już znieczuliło z uwagi na bałamucenie, to zachęcam czytelników do podywagowania o teraźniejszości, o stanie naszego grodu, o wykorzystaniu powstałych w międzyczasie szans na jego harmonijny rozwój. Inaczej mówiąc, można zapytać, czy Biłgoraj przypadkiem czegoś nie przegapił w przeszłości lub teraz, albo czy czegoś ważnego dla mieszkańców nie zaniechał i przypadkiem nie pokpił sprawy. A może czymś zabłysnął na mapie Polski?

Spróbuję przyjrzeć się temu, bo wydaje mi się, że z mojej pozycji felietonisty łatwo być na swój sposób obiektywnym i zarazem wrażliwym na sukcesy jak i na porażki. Moje oczy, po usunięciu zaćm, dość dobrze jeszcze akomodują i reagują na materialną rzeczywistość, w odróżnieniu od uszu. Wypada więc zacząć od lat, które zapamiętałem, tj. od pierwszych lat powojennych, kiedy Biłgoraj po ogromnych zniszczeniach wymagał pracowitej i to z poświęceniem odbudowy, jak i rozwoju, i to mimo ograniczeń wynikających ze skali zniszczeń, jak i ze skrępowania władzy peerelowskiej, podporządkowanej – jak wiemy i pamiętamy – wielkiemu bratu.

A jednak krok po kroku Biłgoraj piął się do góry, albo inaczej mówiąc, były to pierwsze po wojnie tłuste lata dla miasta. Powstawały liczne bloki mieszkalne i liczne zakłady pracy, szkoły i internaty, mieszkańcom żyło się lepiej, jak na tamte czasy. Więc nie można dziś pogodzić się z czołowymi politykami, że od 1944 do 1989 Polski nie było, bo to byłoby fałszem. Tamta odbudowa i budowa nowego Biłgoraja to niepodważalny dowód na istnienie Polski, choć zniewolonej politycznie. Ale inaczej być nie mogło, na takie zależności wyraziły zgodę najwięksi tamtych czasów – zwycięzcy hitlerowskich Niemiec. Zapał był tylko do czasu, bo animusz minął, a niezadowolenie społeczeństwa rosło. Przyszły strajki i Solidarność, dzięki której po 1989 r. nastąpiło powolne ożywienie gospodarcze, choć – trzeba o tym pamiętać – kosztem przeprowadzanej reprywatyzacji tamtego, socjalistycznego, a więc państwowego majątku.

Czy to były nowe tłuste lata dla Biłgoraja? Zależy dla kogo, bo do władzy dorwali się nowi ludzie, nowi działacze, którzy potrafili „zgodnie" z prawem zagospodarować to, co zbudowali poprzednicy i to co nadawało się do wzbogacenia, a resztę przeznaczono do likwidacji, nie patrząc na to, że tamto było państwowe i dla wszystkich, i służyło ludności. Te czasy nazwę chudymi latami. Bo dla mnie likwidacja miejsc pracy będzie zawsze krokiem wstecznym i nie trzeba być uczonym, by stwierdzić, że rujnować potrafi każdy, a budować potrafią tylko niektórzy, a tego nie wiedział i dalej nie wie autor tamtych przeobrażeń L. Balcerowicz, dla którego pod ideą wolności można było wszystko niszczyć, co na tamte czasy nie przynosiło zysku, nie licząc się ze społecznymi skutkami, bezrobociem i zubożeniem ludzi pracy, np. pracowników PGR. Zamiast zniszczyć można było, np. uwłaszczyć ich pracowników, na wzór uwłaszczenia swoich, tzw. nomenklatury. To już większość z nas pamięta, nawet z autopsji.

A co Unia dała Biłgorajowi od 2004 r.? Tu odpowiem dyplomatycznie; nie wszystko zawdzięczamy Unii, bo o pomoce unijne trzeba umieć się starać i mieć swój wkład. Samorząd Biłgoraja z tym poradził sobie bardzo dobrze. Wygospodarował własne środki nieodzowne przy środkach unijnych.

Biłgoraj zmienił się nie do poznania, główne drogi i obecna rewitalizacja centrum są tego przykładem. Ale nie to jest dla mnie najważniejsze, bo mam tu na myśli jakość i kulturę wykonywanych robót, i to wszystkich; tych dużych i tych małych, np. przy remontach łazienek. Poprawiła się tu radykalnie jakość i dokładność, jak również powstał nawyk, aby wzorować się na wzorcowych modelach. Teraz wymaganie projektu jest na pierwszym planie, nawet przy budowie ogrodzenia. To wszystko jest wynikiem podpatrywania wzorców zachodnich, to stamtąd nasi zdolni budowlańcy przywożą nowinki i je stosują u nas.

To można podsumować; mamy tłuste lata dla Biłgoraja również. Oczywiście, mogło być jeszcze lepiej, ale nie narzekajmy, cieszmy się z tego, co mamy. Gdybyśmy mieli teraz ludzi na miarę pierwszego właściciela Biłgoraja Stanisława Kostki Nowakowskiego, to byłoby może jeszcze nowocześniej, może odrestaurowane byłyby dawne Łazienki Warszawskie i magistrat na wzór pałacu Nowakowskiego. Niedawno Piotr Flor opisał ciekawe zasługi tego człowieka dla Biłgoraja i Polski. To nasz rodzimy historyk, który z własnej woli, bez dotacji urzędowych, sięgając do źródłowych zapisów, przybliżył nam tamte tłuste lata dla Biłgoraja, tamte osiągnięcia naszych przodków.

Biłgorajczyk, naj-lawok@wp.pl

BIŁGORAJ Pomoc dla firm

Tarczobus dla przedsiębiorców przyjechał do Biłgoraja

Tarczobus to mobilny punkt informacyjny dla przedsiębiorców, który odwiedza każdy powiat w województwie lubelskim. W piątek 19 czerwca zaparkował przy ul. Kościuszki obok Muzeum Ziemi Biłgorajskiej. Pracownicy WUP w Lublinie oraz PUP w Biłgoraju udzielali informacji i porad przedsiębiorcom na temat pomocy finansowej, którą mogą jeszcze uzyskać dla swoich firm.

Wojewódzki Urząd Pracy w Lublinie ruszył w ubiegłym tygodniu z mobilnym punktem informacyjnym. Specjalnie oznakowany bus odwiedził już Zamość, Krasnystaw, Hrubieszów, Łuków, Radzyń Podlaski, a w piątek 19 czerwca zaparkował w Biłgoraju. Tarczobus to sposób, żeby dotrzeć do przedsiębiorców z informacją o formach wsparcia dla nich, realizowanych w Powiatowych Urzędach Pracy. Podczas tej akcji informacyjnej pracownicy Wojewódzkiego Urzędu Pracy wskazują przedsiębiorcom, jak mogą skorzystać ze środków unijnych przeznaczonych na utrzymanie miejsc pracy. To pierwsza taka akcja w kraju skierowana do firm. Województwo lubelskie na pomoc dla przedsiębiorców przeznaczyło blisko 118 mln zł w ramach RPO.

Odbyła się również konferencja prasowa podsumowująca dotychczasową pomoc, którą już przekazał Powiatowy Urząd Pracy w Biłgoraju oraz Wojewódzki Urząd Pracy dla lokalnych firm. – *Realizujemy wsparcie od drugiej połowy miesiąca kwietnia, zawarliśmy już w tej chwili 3420 umów na pożyczki dla przedsiębiorców, te pożyczki służą pokryciu kosztów prowadzenia działalności gospodarczej. Łączna kwota wydatkowana na pożyczki, to jest kwota ponad 17 milionów złotych, również prawie 190 pracodawców skorzystało u nas z pomocy dofinansowania wynagrodzenia do zatrudnionych pracowników. Dzięki tym środkom prawie 950 miejsc pracy zostało uratowanych. Trzecia pomoc, którą oferujemy, jest to pomoc w pokryciu kosztów prowadzenia działalności osobom fizycznym, nie zatrudniającym pracowników i prawie czterystu pracodawcom udzieliliśmy takiej pomocy dzięki temu 400 miejsc pracy zostało już uratowanych. Łączna kwota wydatkowanych środków na realizację tarczy antykryzysowej w powiecie biłgorajskim to ponad 19 milionów 800 tysięcy złotych i w dalszym ciągu przyjmowane są wnioski, które realizowane są na bieżąco – mówiła* **Danuta Łagożna, dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju.** – *Oczywiście służymy również przedsiębiorcom i pracodawcom pomocą w wypełnianiu wniosków, uzupełnieniu, udzielamy informacji we wszelkich sprawach, które są dyskusyjne, sprawiają trudności, żeby tych wniosków nie odsyłać, żeby nie odmawiać a pomóc w uzupełnieniu tych wniosków i żeby ta pomoc jak najszybciej trafiła na lokalny rynek pracy do przedsiębiorców. Jest to bardzo ważne, żeby ta pomoc trafiła jak najszybciej i udało nam się to zadanie zrealizować dzięki ogromnemu zaangażowaniu wszystkich pracowników Powiatowego Urzędu Pracy – podsumowuje* **Danuta Łagożna, dyrektor PUP w Biłgoraju.** W Powiatowych Urzędach Pracy przedsiębiorcy mogą uzyskać dwa rodzaje wsparcia w ramach tarczy antykryzysowej:

- mikropożyczki – 5 tys. dla samozatrudnionych i mikroprzedsiębiorców – w województwie lubelskim Powiatowe Urzędy Pracy wypłaciły ponad 64 tys. mikropożyczek na łączną kwotę 323,1 mln zł;
- dofinansowania do wynagrodzeń z Europejskiego Funduszu Społecznego – Powiatowe Urzędy Pracy na terenie województwa lubelskiego podpisały umowy na objęcie wsparciem ponad 160 tys. osób.

Kto może skorzystać?

- mikroprzedsiębiorcy oraz właściciele małych i średnich firm;
- przedsiębiorcy niezatrudniający pracowników;
- organizacje pozarządowe, fundacje, stowarzyszenia, kościelne osoby prawne, stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego, spółdzielnie socjalne i spółki non-profit.

Warunkiem otrzymania dofinansowania jest spadek obrotów o minimum 30% spowodowany epidemią COVID-19. Wysokość dofinansowania zależy od stopnia spadku obrotów firmy oraz liczby pracowników objętych dofinansowaniem. Można uzyskać kwotę w przedziale 1300-2340 zł plus składki miesięczne na pracownika. Gdy spadek obrotów z dowolnych dwóch miesięcy w 2020 roku, w stosunku do tego samego okresu z poprzedniego roku, wyniesie:

- co najmniej 30% – można otrzymać dofinansowanie w wysokości do 50% kwoty minimalnego wynagrodzenia miesięcznie na każdego pracownika wraz ze składkami na ubezpieczenie społeczne;
- co najmniej 50% – można otrzymać dofinansowanie w wysokości do 70% kwoty minimalnego wynagrodzenia miesięcznie na każdego pracownika wraz ze składkami na ubezpieczenie społeczne;
- co najmniej 80% – można otrzymać dofinansowanie w wysokości do 90% kwoty minimalnego wynagrodzenia miesięcznie na każdego pracownika wraz ze składkami na ubezpieczenia społeczne.

Ze wsparcia można korzystać przez 3 miesiące. Otrzymana pomoc jest bezzwrotna. **Wnioski o dofinansowanie przyjmuje Powiatowy Urząd Pracy (PUP) w Biłgoraju przy ul. Bohaterów Monte Cassino 38 (również poprzez platformę: praca.gov.pl.).**

Województwo lubelskie przeznaczyło na wsparcie przedsiębiorców blisko 118 mln zł w ramach RPO, co daje nam III miejsce w **Polsce (więcej środków wygospodarowały jedynie województwa dolnośląskie i śląskie). Na dofinansowanie do wynagrodzeń w województwie lubelskim jest łącznie ponad 207 mln zł z EFS (RPO i POWER).**

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Na sygnale

Właściciel gotówki poszukiwany

W piątek 46-letnia mieszkanka Biłgoraja zgłosiła się do policjantów ze znalezioną na ulicy gotówką. Właściciel może ją odebrać na komendzie w Biłgoraju.

Do znalezienia pieniędzy doszło 19 czerwca w godzinach wieczornych.

– *46-letnia mieszkanka Biłgoraja poinformowała policjantów o odnalezieniu gotówki w okolicach jednego z parków miejskich na terenie miasta. Policjanci zabezpieczyli gotówkę. Właściciel może odzyskać zgubione pieniądze* – informuje **mł. asp. Joanna Klimek** z biłgorajskiej komendy.

Osoba, do której należy gotówka, proszona jest o skontaktowanie się z policjantami z KPP w Biłgoraju osobiście lub telefonicznie pod numerem tel. 47 815 23 308.

Red

BISZCZA Oferta kolonii letnich

BISZCZA

„Kraina nad Tanwią" zaprasza na kolonie letnie

Wielkimi krokami zbliżają się wakacje. W czasie pandemii oraz nauczania on-line znużeni siedzeniem w domu uczniowie mają możliwość skorzystania w swojej okolicy z kolonii letnich,jakie proponuje ośrodek wypoczynkowy w Biszczy-Żary. Oferta ta skierowana jest szczególnie do dzieci, których chociaż jeden z rodziców ubezpieczony jest w KRUS-ie.

Kolonie letnie w Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym „Kraina nad Tanwią" zaplanowane sa w terminie od 14 do 22 lipca br., a nabór dzieci trwa tylko do 5 lipca. Jej uczestnikami mogą być wyłącznie dzieci urodzone po 1 stycznia 2004 roku. Jeżeli choć jeden rodzic jest ubezpieczony w KRUS, to koszt 9-dniowej kolonii wynosi tylko 500 zł za cały turnus. Opłata za turnus jest niska, ponieważ wypoczynek ten dofinansowany jest z funduszu składkowego KRUS.

– *Nasz ośrodek spełnia wszystkie wymagania dotyczące przystosowania obiektu do organizowania kolonii w związku z epidemią Covid-19. Posiadamy 3 hektary terenu, około 90 miejsc noclegowych, wszystkie pokoje z łazienkami* – do skorzystania z oferty zachęca **Mateusz Korpal,** właściciel ośrodka. – *Podczas kolonii zapewniamy pełne wyżywienie, w skład którego wchodzą posiłki: śniadanie, II śniadanie, obiad, podwieczorek i kolacja. Zapewniamy również transport i oczywiście zakwaterowanie w ośrodku wypoczynkowym* – dodaje **Mateusz Korpal. Atrakcje dla dzieci** Przede wszystkim dużo ruchu na świeżym powietrzu. Atrakcyjny i bogaty program zajęć kulturalno-oświatowych i wycieczek krajoznawczo-turystycznych sprawi, że nie będzie czasu na nudę. Zaletą tej oferty wypoczynkowej są również małe grupy, a najważniejsze dla rodziców w obecnej sytuacji epidemiologicznej jest to, że miejsce wypoczynku znajduje się w niedalekiej odległości od domu uczestników. W programie przewidziane są m.in. wyjazdy nad zalew Biszcza-Żary, paintball offroad, miniszkoła przetrwania, park linowy, rowerki wodne. Wszystko to zrealizowane będzie w ramach promocji zdrowia i profilaktyki zdrowotnej.Nadzór nad bezpieczeństwem i pobytem dzieci oraz ich czas organizować będzie wykwalifikowana kadra pedagogiczna, tj. posiadająca uprawnienia kierowników oraz wychowawców placówek wypoczynku. Na miejscu zapewniona będzie również opieka medyczna.

Z tej oferty skorzystać mogą także dzieci osób, które nie są ubezpieczone w KRUS. Pełna odpłatność za 9-dniowy turnus wynosi dla nich 1250 zł.

Na kolonie przyjmowane będą dzieci z całego województwa lubelskiego, liczba miejsc jest ograniczona. Nabór trwa do 5 lipca.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr 662 238 850 lub e-mailowo poczta@nadtanwia.pl.

Dokładny adres: Ośrodek Szkoleniowo-Wypoczynkowy „Kraina nad Tanwią", Żary 26, 23-425 Biszcza (www.nadtanwia.pl).

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Inwestycje

BIŁGORAJ

Koło czerpakowe jednak nie powstanie

Radni Rady Miasta Biłgoraj zdecydowali, że rezygnują z wykonywania zadania, które wygrało w ostatniej edycji budżetu obywatelskiego. Nie będzie również kolejnych edycji tej formy decydowania przez mieszkańców o inwestycjach.

W ostatniej edycji budżetu obywatelskiego w Biłgoraju zwyciężył pomysł dotyczący zagospodarowania Parku Nowakowskiego w Biłgoraju. Miało tam powstać koło czerpakowe do zasilania w wodę kanałów i oczek w parku. Mieszkańcy jednak nie doczekają się tej inwestycji. Powód? Środków w budżecie miasta jest coraz mniej, a koło nie spełniałoby swojej funkcji.

Koło czerpakowe na rzece Biała Łada miało powstać na wysokości nowego targowiska „Mój Rynek" w okolicach alei Jana Pawła II. Projekt przewidywał doprowadzenie bieżącej wody z rzeki Biała Łada poprzez koło zasilane nurtem rzeki. Podczas sesji Rady Miasta, która odbyła się w środę 24 czerwca, radni zdecydowali o odstąpieniu od realizacji budżetu obywatelskiego w latach 2020-2021. Tym samym zdecydowano, że inwestycja wybrana przez mieszkańców nie dojdzie do skutku.

– *Zadanie wybrane przez mieszkańców nie jest na tyle istotne i ważne, abyśmy je realizowali ze środków pochodzących z kredytów, tym bardziej że budżet miasta zostanie zadłużony ze względu na prowadzone inwestycje* – mówił burmistrz Janusz Rosłan.

W związku z trwającą pandemią koronawirusa COVID-19 władze miasta wciąż nie znają faktycznych negatywnych skutków finansowych, jakie z całą pewnością poniesie budżet. Są wiec zmuszone do optymalizowania wydatków, a zwłaszcza bieżących. Natomiast jeżeli chodzi o wydatki inwestycyjne, to jako priorytetowe będą traktować te, które uzyskały dofinansowanie ze środków zewnętrznych. Realizacja zadania wyłonionego w ramach budżetu obywatelskiego nie jest bezwzględnie konieczna. Nie zostanie również rozpoczęta procedura budżetu obywatelskiego na 2021 rok.

Radni wypowiadający się w tym punkcie obrad mieli w większości odmienne zdanie. Radny Marcin Adam Mura twierdził, że w działania związane z budżetem obywatelskim zaangażowało się wiele osób i szkoda byłoby ich pracę zaprzepaścić. Sam promował jedno z działań, które dotyczyło modernizacji placu zabaw. Jacek Piskorski również podkreślał, że jest to projekt obywatelski, w który zaangażowało się wielu mieszkańców.

– *Jestem przeciwny, aby tego nie realizować. To ważne miejsce dla mieszkańców i opowiedzieli się za tym w budżecie obywatelskim. Rozumiem, że nie będzie naboru na kolejny budżet obywatelski, ale jak można niweczyć pracę i zaangażowanie mieszkańców. To zniechęci ich do podejmowania takich działań w przyszłości. Wstrzymajmy się z tym wydatkiem, ale nie wykreślajmy go* – mówił.

W podobnym tonie mówił Wojciech Gleń. Dodał, że należy uszanować mieszkańców, a zadanie ewentualnie odroczyć. Przeciwny temu pomysłowi był również Mirosław Lipiński. Podkreślał, że zadanie to jest ważne dla mieszkańców. Marek Łoński dodał, że idea budżetu obywatelskiego wyzwala w mieszkańcach inicjatywę. Wzbudzała duże zainteresowanie pomysłami i ich realizacją. – *Ten projekt powinien być zrealizowany, bo ten teren jest historycznie i kulturowo wpisany w rzeczywistość Biłgoraja* – mówił.

Zdanie burmistrza podzielał natomiast radny Jan Skrok. Jego zdaniem, odsuwanie w czasie inwestycji nie jest dobrym rozwiązaniem. Stwierdził, że kiedyś był zwolennikiem budżetu obywatelskiego. – *Obecnie to dla mnie porażka. Który projekt został wykonany w całym zakresie i za kwotę przewidzianą w zakresie początkowym? Wyłącznie oświetlenie na ul. Nadstawnej. Do każdego innego musieliśmy dokładać pieniądze i okroić projekt* – mówił.

Burmistrz Rosłan również podkreślił, że zazwyczaj przetargi pokazywały, iż środków zabezpieczonych na dane zadanie było zbyt mało. – *Wykonanie takiego koła jest możliwe, ale czy będzie ono spełniało swoje zadanie, a więc funkcję nawadniania? Nie* – mówił. Dodał, że niegdyś poziom rzeki był znacznie wyższy. Obecnie może ono spełniać wyłącznie funkcję atrakcji turystycznej. – *Czy chcą państwo wydawać środki budżetowe na kręcące się kółko? Nie chcę obrażać wnioskodawców, bo mam dla nich pełen szacunek. Oni wykonali piękną, obywatelską rzecz, ale okoliczności się zmieniły. Nie mamy teraz na to pieniędzy, na inwestycję, która byłaby tylko atrakcją* – mówił. Podkreślał, że gros środków budżetowych zostało przeznaczonych na walkę z epidemią koronawirusa oraz walkę z powodzią.

Ostatecznie radni podjęli uchwałę o nierealizowaniu w roku bieżącym i kolejnym budżetu obywatelskiego. „Za" było 12 radnych, „przeciw" 6, a dwóch wstrzymało się od głosu.

Red.

Jak bardzo szybko można rozwiać nadzieję na uatrakcyjnienie miasta?

Projekt budżetu obywatelskiego na rok 2020 miał właśnie to uatrakcyjnienie zrealizować. Celowo użyłem w nim słowa „zagospodarowanie" a nie np. rewitalizacja, gdyż istotą zadania było podejście do problemu zaniedbanego Parku Nowakowskiego właśnie w sposób gospodarski, ograniczający wydatki do niezbędnego minimum.

Wszyscy skupiają się na kole czerpakowym, a jest to tylko element zadania stanowiącego większą całość. Niektóre czynności są bardzo proste, jak np. wstawienie kilku desek piętrzących wodę przy odpływie, remont bramy wjazdowej, odmulenie kanałów, poprawa istniejącego oświetlenia, postawienie kilkunastu ławek.

Niektórzy mówią, że zasilanie kanałów parku w wodę nie sprawdzi się, gdyż różnica poziomów 1,5-1,8m jest zbyt duża. Obserwowane w sieci podobne inwestycje w bardzo prosty sposób zasilają wyżej położone tereny. W okresie suszy każda ilość wody dostarczona do parku poprawi jej jakość. Jako autor projektu przewidziałem plan B a mianowicie koło postawione na rowie biegnącym do parku zasilane wodą pompowaną z rzeki. W tym przypadku koło natleniałoby wodę wpływającą do parku, jak również byłoby ozdobą i ciekawostką, przypominającą o tym, że dawniej w tej okolicy był młyn. Miasto proponuje inne rozwiązania jak np. odprowadzenie wody z kanalizacji burzowej. Przypomnę tylko, że woda spływająca z ulic jest mocno zanieczyszczona, zawiera znaczne ślady oleju silnikowego, zmyte wodą rozgrzane asfaltowe powierzchnie również są chemicznie zanieczyszczone, nie wspomnę już o ogromnej ilości śmieci i opałków papierosów. To mniej więcej tak, jak zrobić sobie herbatę, ale wcześniej w tej wodzie umyć nogi. Niektórzy mówią, że miasta nie stać na „**kręcące się kółko**", a ktoś inny powie, „**budżet obywatelski to porażka**".

Jak wiec społeczeństwo ma się angażować w sprawy miasta, kiedy większość propozycji ląduje w koszu?

Piotr Dziwura, autor projektu

TUROBIN Na sygnale

Kolejny pijany kierowca zatrzymany

59-latek z gminy Turobin odpowie za kierowanie samochodem w stanie nietrzeźwości. Mężczyzna wsiadł za kierownicę toyoty, mając ponad półtora promila alkoholu w organizmie. Teraz grożą mu za to duże konsekwencje.

12 czerwca policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego zatrzymali do kontroli drogowej kierującego toyotą. Jak się później okazało, kierującym pojazdem był 59-letni mężczyzna z gminy Turobin.

– *Badanie alkomatem przeprowadzone przez policjantów wykazało, że mężczyzna był nietrzeźwy, miał ponad półtora promila alkoholu w organizmie. Mężczyzna stracił prawo jazdy. Teraz odpowie przed sądem, grozi mu kara do dwóch lat pozbawienia wolności i wysoka grzywna* – informuje **Agnieszka Pintal** z biłgorajskiej policji.

Pamiętajmy. Najbardziej istotne jest to, że wsiadając za kierownicę w stanie nietrzeźwości, na niebezpieczeństwo narażamy nie tylko siebie, ale i przypadkowo spotkanych na swej drodze pieszych i kierujących.

Red.

JÓZEFÓW Inwestycje

Powstanie ścieżka rowerowa

W Długim Kącie w gminie Józefów powstanie długo wyczekiwana ścieżka rowerowa. Ma ona zaledwie kilkaset metrów, jednak bardzo duże znaczenie dla rowerzystów.

Prace nad ogłoszeniem przetargu trwały długo. – *Zarząd Dróg Wojewódzkich sygnalizował nam dodatkowe wymogi. Dostarczaliśmy dokumenty* – mówi burmistrz Józefowa Roman Dziura. Zaznacza, że przy inwestycji musi być dodatkowo ustalona i zatwierdzona organizacja ruchu. – *Miejmy nadzieję, że uporamy się i wszystkie problemy rozwiążemy* – dodaje. A tych, niestety, nie brakuje. Inwestor zasygnalizował, że część ścieżki wiedzie przez grunt jednego z mieszkańców oraz teren gminny.

Długość ścieżki to zaledwie 240 m. Odcinek jest niewielki, ale niezwykle ważny dla bezpieczeństwa rowerzystów. – *Jest to bardzo ważne zadanie ze względu na bezpieczeństwo i wygodę turystów oraz mieszkańców. Chodzi o brakujące 240 metrów ścieżki, która teraz kończy się przed drogą wojewódzką. Trzeba więc pokonać w poprzek bardzo ruchliwą trasę, a biorąc pod uwagę, że wspomniany odcinek znajduje się na łuku, jest to bardzo niebezpieczne* – mówił burmistrz Roman Dziura.

Władze gminy Józefów zwróciły się do samorządu województwa lubelskiego z prośbą o wspólne realizowanie przedsięwzięcia. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie będzie realizował inwestycję. Koszt zadania to kwota sięgająca blisko 200 tys. zł. Samorządy gminy Józefów oraz województwa lubelskiego przekażą na ten cel po 91 tys. zł.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Samorząd

Janusz Rosłan z absolutorium

Głównym punktem obrad czerwcowej sesji Rady Miasta Biłgoraj było głosowanie nad udzieleniem absolutorium burmistrzowi Januszowi Rosłanowi. Siedmiu radnych wstrzymało się od głosu.

Sprawozdanie z wykonania budżetu za 2019 rok przedstawił skarbnik Roman Żuk. Pozytywną opinię w sprawie wykonania budżetu wyraziła Regionalna Izba Obrachunkowa, a także Komisja Rewizyjna i Komisja Budżetu.

Uchwalony przez Radę Miasta Biłgoraja budżet przewidywał realizację dochodów w kwocie ponad 129 mln zł. Dochody wykonano w kwocie 128 mln 698 tys. zł, co stanowiło 99,76% planu. Planowane pozostałe dochody w kwocie blisko 48,5 mln zł wykonano w kwocie 48 mln 665 tys. zł, co stanowi 100,49% planu.

Plan wydatków budżetowych przewidywał kwotę 131 mln 650 tys. zł. Wydatki zrealizowano w kwocie 128 mln zł, co stanowi 97,28% ogółu planu. Na realizację inwestycji zaplanowano kwotę 27 mln 148 zł, co stanowiło 20,62% ogółu planu

wydatków. Wydatkowano kwotę 26 mln 666 zł, co stanowi 98,22% planowanych wydatków na inwestycje.

Na koniec minionego roku zadłużenie miasta wyniosło 22 mln 310 tys. zł i było niższe w stosunku do 31 grudnia 2018 r. o 515 tys. zł. Natomiast nadwyżka operacyjna wyniosła blisko 10 mln zł.

Przed głosowaniem radny Łukasz Pracoń stwierdził, że nie ma zastrzeżeń do wykonania budżetu. – *Jednak w minionym roku było kilka aspektów, które budziły sporo kontrowersji* – mówił. Wyjaśnił, że ma na myśli stratę 300 tys. zł wynikającą z zaniedbania urzędników. Dodatkowo niedofinansowany jest sport i działacze sportowi.

Za przyjęciem sprawozdania z wykonania budżetu głosowało 15 radnych. 5 radnych wstrzymało się od głosu. Natomiast w uchwale absolutoryjnej od głosu wstrzymało się 7 radnych, a 13 było za udzieleniem burmistrzowi absolutorium.

– *Dziękuję i gratuluję skarbnikowi Romanowowi Żukowi, referatowi finansowemu, który pracował nad budżetem. Dziękuję burmistrzowi, zastępcy i wszystkim pracownikom Urzędu Miasta i jednostek podległych* – mówił Andrzej Łęcki, przewodniczący rady. – *Dziękuję wszystkim, którzy realizowali zadania zawarte w budżecie miasta. To był dobry rok i życzmy sobie, aby on się powtórzył* – dodał.

Red.

BIŁGORAJ Kampania wyborcza

Konferencja z udziałem ministra Romanowskiego

W niedzielne popołudnie 21 czerwca w Parku Solidarności w Biłgoraju odbyła się konferencja prasowa. Wiceminister sprawiedliwości Marcin Romanowski, wicewojewoda lubelski Bolesław Gzik oraz lokalni działacze prawicy Solidarnej Polski i PiS spotkali się, aby wyrazić poparcie dla Andrzeja Dudy w nadchodzących wyborach prezydenckich.

W spotkaniu wzięli udział: Andrzej Kozina, wójt gminy Turobin, Stanisław Dyjak, wójt gminy Potok Górny, oraz wójt gminy Obsza Andrzej Placek. Obecny był też wicewojewoda lubelski **Bolesław Gzik,** radni powiatu biłgorajskiego: Mirosław Późniak, Andrzej Łagożny, Jan Małysza oraz przewodniczący Rady Powiatu w Biłgoraju Marian Kurzyna.

– *Naszym wspólnym zadaniem jest zrobić wszystko, żeby naszym prezydentem został pan Andrzej Duda. Życzę tego sobie, wam i całemu społeczeństwu* – zachęcał do poparcia **Bolesław Gzik,** wicewojewoda lubelski.

– *Troska o rodzinę, przywiązanie do Ojczyzny, do tradycji, to jest coś, co dla pana prezydenta Andrzeja Dudy jest bardzo ważne. Równie ważne jest to, aby Polska była Polską solidarną, aby rozwijała się równomiernie* – mówił wiceminister **Marcin Romanowski**.

– *Największy projekt społeczny 500+ zmienił oblicze polskich rodzin. Spowodował on, że bieda przestała mieć obraz dziecka. Myślę, że to jest ważne dla mieszkańców Biłgoraja* –

dodał wiceminister.

– *Chcemy, aby pan Andrzej Duda kontynuował swoją politykę, politykę służby Rzeczypospolitej. Chcemy mu podziękować za obniżenie wieku emerytalnego, za programy prorodzinne, prosenioralne i proinwestycyjne. W gminie Turobin na program 500+ przeznaczono 4 miliony złotych, powstał również dzienny dom seniora* – mówił **Andrzej Kozina**, wójt gminy Turobin.

– *O dowartościowaniu rodziny decyduje ta władza i ten prezydent od 6 lat i oby tak było dalej. Warunkiem dalszych przemian jest trwanie tej władzy i obecnego prezydenta* – podsumował **Marian Kurzyna,** przewodniczący Rady Powiatu w Biłgoraju.

– *W gminie Potok Górny pan Andrzej Duda w ostatnich wyborach miał najwyższe poparcie spośród wszystkich gmin powiatu biłgorajskiego, bo aż 82%. Mam nadzieję, że za tydzień będzie podobnie, bo jest za co dziękować: 13 emerytura, 500+, wyprawka 300+. Myślę, że ludziom żyje się lepiej* – twierdzi **Stanisław Dyjak**, wójt gminy Potok Górny.

Red.

BIŁGORAJ Kampania wyborcza

Marszałek Sejmu RP Elżbieta Witek odwiedziła Biłgoraj

17 czerwca w ramach kampanii prezydenckiej Prawa i Sprawiedliwości odbyło się spotkanie z marszałek Sejmu RP VIII i IX kadencji Elżbietą Witek. Obecni na miejscu mieli okazję nie tylko wysłuchać przemówień, ale również zadać pytania lub zrobić sobie zdjęcie z marszałek Sejmu.

Spotkanie w budynku Państwowej Szkoły Muzycznej w Biłgoraju otworzyła poseł na Sejm RP Beata Strzałka, witając wszystkich obecnych gości.

O 14.30 na miejsce przybyła Elżbieta Witek.

– *Bardzo się cieszę, że mogę tutaj dzisiaj być i chciałabym uświadomić państwu, że jesteśmy na finiszu bardzo długiej kampanii prezydenckiej. Tak naprawdę jesteśmy w ciągłej kampanii wyborczej od 5 lat* – mówi **Elżbieta Witek,** marszałek Sejmu RP. – *Tu nie chodzi o przedłużenie elekcji panu prezydentowi Andrzejowi Dudzie, tylko o Polskę oraz przyszłość naszą i naszych dzieci* – dodaje.

Marszałek Sejmu RP w skrócie podsumowała zmiany, jakie wprowadził w kraju rząd Prawa i Sprawiedliwości oraz zachęcała do poparcia Andrzeja Dudy i aktywnego uczestnictwa w zbliżających się wyborach prezydenckich.

– *W ciągu ostatnich lat życie Polaków zmieniło się na lepsze. Słuchając naszych przeciwników politycznych, a także konkurentów Andrzeja Dudy, słyszymy bardzo doniośle i głośno, co mówi pan Rafał Trzaskowski, że żelazem będzie wypalał to, co wprowadził PiS. Prominentni politycy Platformy Obywatelskiej mówią wprost, że zlikwidują wszystkie ustawy wprowadzone przez PiS* – mówi Elżbieta Witek.

Głos zabrał również starosta biłgorajski, który podziękował za wprowadzone tarcze antykryzysowe, które ochroniły pracowników z powiatu biłgorajskiego.

– *Biłgoraj i powiat biłgorajski jest terenem ludzi bardzo przedsiębiorczych. Już w tej chwili 19,5 mln zł trafiło do przedsiębiorców z terenu powiatu biłgorajskiego i za to bardzo dziękuję w imieniu wszystkich przedsiębiorców* – mówi **Andrzej Szarlip,** starosta biłgorajski.

Wydarzenie w swoim wystąpieniu podsumowała poseł na Sejm z terenu powiatu biłgorajskiego.

– *Dziękujemy za te mocne słowa, które do nas przemawiają. Mam nadzieję, że społeczeństwo powiatu biłgorajskiego i w tych wyborach nie zawiedzie. Cytując marszałka Michała Mulawę, „wszystkie ręce na pokład". Idziemy do urn, bierzemy ze sobą swoich najbliższych i głosujemy na Andrzeja Dudę* – podsumowuje **Beata Strzałka,** poseł na Sejm RP.

Na spotkaniu obecni byli poseł na Sejm RP Sławomir Zawiślak, przedstawiciele władz powiatu, województwa oraz wójtowie poszczególnych gmin z terenu powiatu biłgorajskiego, radni miejscy, gminni i powiatowi z ramienia PiS.

Red.

Z POWIATU Wyniki wyborów

Powiat postawił na Andrzeja Dudę

W ostatnią niedzielę mieszkańcy powiatu biłgorajskiego wybierali prezydenta. Na Biłgorajszczyźnie przewagę głosów uzyskał kandydat na prezydenta RP Andrzej Duda.

Powiat postawił na Andrzeja Dudę

W powiecie biłgorajskim Andrzej Duda uzyskał 32 327 głosów (64,63%). Jego główny kontrkandydat Rafał Trzaskowski 6362 głosy (12,72%). Na Krzysztofa Bosaka swój głos oddało 4706 mieszkańców (9,41%), Szymona Hołownię – 3835 (7,67%), Władysława Kosiniaka-Kamysza – 1720 (3,44%), Roberta Biedronia – 648 (1,30%), Stanisława Żółtka – 126 (0,25%), Marka Jakubiaka – 97 (0,19%), Mirosława Piotrowskiego – 90 (0,18%), Pawła Tanajno – 70 (0,14%), Waldemara Witkowskiego – 34 (0,07%). Łącznie na terenie powiatu biłgorajskiego oddano ponad 50 tys. ważnych głosów.

Tak głosowały gminy

W gminie Aleksandrów głosowało 1569 osób. Ponad 72% swój głos oddało na Andrzeja Dudę. Na Krzysztofa Bosaka głosowało 149 osób, na Rafała Trzaskowskiego 105 osób, na Szymona Hołownię 99 osób. Władysław Kosiniak Kamysz uzyskał 53 głosy. Żadnego głosu nie zdobył Mirosław Piotrowski.

W gminie Biłgoraj głosowały 6532 osoby. Największe poparcie uzyskał Andrzej Duda – 67%. Krzysztof Bosak uzyskał 10%, Rafał Trzaskowski – 9% i Szymon Hołownia – 7%.

Połowa głosujących mieszkańców Biłgoraja swój głos oddała na Andrzeja Dudę. Rafał Trzaskowski uzyskał 23,5%, Szymon Hołownia – 11,5%, Krzysztof Bosak – 9,5%. Łącznie głos oddało 13 177 mieszkańców.

W gminie Biszcza również dominują głosy oddane na Andrzeja Dudę. Uzyskał on 71,9% wszystkich głosów. Na drugiej pozycji znalazł się Krzysztof Bosak – 9%, a tuż za nim Rafał Trzaskowski – 7% i Szymon Hołownia – 5%.

W gminie Frampol najlepszy wynik uzyskał Andrzej Duda. Głosowało na niego 68%. Tuż za nim był Krzysztof Bosak – 10%, Rafał Trzaskowski – 9% i Szymon Hołownia – 6,3%. Łącznie swoje głosy oddało 2954 mieszkańców gminy.

Mieszkańcy gminy Goraj również postawili na Andrzeja Dudę. Uzyskał on 73,8% głosów. Tuż za nim był Krzysztof Bosak – 9,9%, Szymon Hołownia – 6% i Rafał Trzaskowski – 5%.

W gminie Józefów wygrał dotychczasowy prezydent. Otrzymał 59% wszystkich głosów. Na drugim miejscu znalazł się Rafał Trzaskowski – 17%, tuż za nim Krzysztof Bosak – 9% i Szymon Hołownia – 7,6%.

Gmina Księżpol również postawiła na Andrzeja Dudę. Głos na niego oddało 70% głosujących. Rafał Trzaskowski uzyskał poparcie na poziomie 7,6%. Na trzecim miejscu znalazł się Szymon Hołownia – 7,5% głosów. Władysław Kosiniak-Kamysz zdobył 3%.

Gmina Łukowa także postawiła na Andrzeja Dudę – 73% wszystkich głosów. Na drugiej pozycji uplasował się Krzysztof Bosak – 9%, następny był Szymon Hołownia – 5% i Władysław Kosiniak-Kamysz – 3%.

W gminie Obsza zwyciężył Andrzej Duda, uzyskując blisko 74% poparcia. Krzysztof Bosak uzyskał 10%, Rafał Trzaskowski – 6,5%, Szymon Hołownia – 4,5%.

W gminie Potok Górny bezapelacyjne zwyciężył Andrzej Duda. Głosy na niego oddało 76,34% głosujących. Na drugim miejscu znalazł się Krzysztof Bosak – 9,4%, na trzecim Rafał Trzaskowski, a tuż za nim Szymon Hołownia – 4,4%.

Również mieszkańcy gminy Tarnogród postawili na Andrzeja Dudę. Głosowało na niego 66,6% głosujących. Na drugiej pozycji znalazł się Rafał Trzaskowski – 11%, na trzeciej Krzysztof Bosak – 8,4%. Szymon Hołownia uzyskał 7,8% głosów.

W gminie Tereszpol także zwyciężył Andrzej Duda. Głos na tego kandydata oddało 64,4% głosujących. Drugi był Rafał Trzaskowski – 12,6%, trzeci Krzysztof Bosak – 8,9%, a czwarty Szymon Hołownia – 7,3%.

Gmina Turobin stoi murem za Andrzejem Dudą. Uzyskał on tam najlepszy wynik w całym powiecie biłgorajskim. Na dotychczasowego prezydenta głos oddało 2600 mieszkańców, co daje 77,17% wszystkich głosujących. Wynik Rafała Trzaskowskiego to 7%, Krzysztofa Bosaka – 6,7%, a Szymona Hołowni – 3,8%.

Zadowolenia z wyniku nie kryje **Andrzej Kozina**, wójt gminy Turobin. – *Dziękuję za wszystkie głosy oddane na naszego prezydenta Andrzeja Dudę. 2600 głosów oddanych przez mieszkańców gminy Turobin na Andrzeja Dudę to aż 77,17% wszystkich oddanych głosów w naszej gminie. Najwięcej w powiecie biłgorajskim. Dziękuję serdecznie i proszę wszystkich mieszkańców o mobilizację i ponowne głosowanie w II turze na prezydenta RP Andrzeja Dudę. Proszę także tych, którzy w I turze wybrali innych kandydatów, o poparcie naszego prezydenta Andrzeja Dudy, bo tylko jego wygrana jest gwarancją rozwoju Polski i naszej gminy* – mówi wójt.

Wysoka frekwencja

Frekwencja w powiecie biłgorajskim wynosiła 62,6%. W całym kraju wyniosła 64,4%, a w województwie lubelskim 62,32%. Najwyższa frekwencja była w gminie Turobin – 66,15%, a najniższa w gminie Józefów – 54,07%.

Frekwencja w poszczególnych gminach: gm. Aleksandrów – 59,97%, gm. Biłgoraj – 62,42%, miasto Biłgoraj – 63,65%, gm. Biszcza – 58,93%, gm. Frampol – 59,08%, gm. Goraj – 58,39%, gm. Józefów – 54,07%, gm. Księżpol – 62,50%, gm. Łukowa – 61,24%, gm. Obsza – 61,32%, gm. Potok Górny – 62,46%, gm. Tarnogród – 63,05%, gm. Tereszpol – 58,65%, gm. Turobin – 66,15%.

Red.

ŁUKOWA Społeczne

BIŁGORAJ

Powódź w Łukowej

W sobotę 20 czerwca oraz w niedzielę 21 czerwca nad powiatem biłgorajskim przeszły gwałtowne ulewy. Zatopione posesje, zalane piwnice oraz straty, jakie poniosą rolnicy z gmin Łukowa oraz Tarnogród (Różaniec I) spędzają im sen z powiek. Najpierw susza, następnie przymrozki po czym grad, a teraz podtopienia w niejednym gospodarstwie rolnym spowodowały całkowite zniszczenia upraw.

– W dniu wczorajszym, tj. w niedzielę 21 czerwca, od godz 8.00 do 0.30 na terenie powiatu biłgorajskiego przyjęliśmy łącznie 16 zgłoszeń dotyczących zdarzeń związanych z zatopieniami piwnic, posesji i mienia. Aż 10 z nich miało miejsce na terenie gminy Łukowa – informuje mł. bryg. **Albert Kloc,** oficer prasowy Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Biłgoraju.

Usuwanie skutków powodzi w gminie Łukowa trwa. Do tego nagłego zdarzenia zostali zaangażowani strażacy z Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu całej gminy, Państwowa Straż Pożarna oraz druhowie ochotnicy z sąsiednich gmin. Strażacy wypompowywali wodę, w niektórych przypadkach zabezpieczali również posesje przed żywiołem, układając setki worków z piaskiem czy ewakuując mienie. Przyczyną był wylew niepozornej rzeki Muchy, płynącej wzdłuż miejscowości Łukowa, do której po ulewie spłynęła woda z pól.– *Ulewa była bardzo gwałtowna i niespodziewana. Rozpoczęła się około godziny 18, a o 20 już pracowali tutaj strażacy* – informuje jeden z mieszkańców Łukowej. Mieszkańcy Łukowej przez niedzielne deszcze nie mogli spać do późnych godzin nocnych w obawie przed zalaniem ich posesji. **Dziękujemy czytelnikom NOWej Gazety Biłgorajskiej za nadesłane zdjęcia oraz filmy.**

Red.

REKLAMA

DO WYNAJĘCIA
POWIERZCHNIA HANDLOWO-MAGAZYNOWA
od 200 do 600m²
Biłgoraj, ul Komorowskiego 25
602 127 870

POWIAT Powódź

Działania przeciwpowodziowe w powiecie i mieście Biłgoraju

23 czerwca br. na skutek kilkudniowych długotrwałych intensywnych opadów atmosferycznych przechodzących nad powiatem biłgorajskim doszło do licznych przypadków podnoszenia się stanów poziomu wód oraz w niektórych przypadkach nawet do wystąpienia wody z cieków wodnych i rzek, które zagrażały posesjom i budynkom na terenie powiatu biłgorajskiego.

23 czerwca od godz. 7.30 Stanowisko Kierowania KP PSP w Biłgoraju odnotowało **50 zdarzeń,** przy których wymagana była interwencja strażaków. Na terenie miasta Biłgoraj doszło do podtopienia i zalania **27 posesji** w tym budynków mieszkalnych. Najwięcej zgłoszeń odnotowano na ulicy Zamojskiej (8 – budynki mieszkalne i posesje). Kolejne zgłoszenia wpływały w odstępach od kilku do kilkunastu minut m.in. z ulicy Chłodnej, Łubiarskiej, Radzięckiej, Krzeszowskiej i innych rejonów miasta Biłgoraja oraz powiatu biłgorajskiego (m.in. z Aleksandrowa, Babic, Łukowej, Korczowa, Kolonii Sól, Soli, Lipin Dolnych, Różańca I, Zagródek). Liczba wpływających zgłoszeń z minuty na minutę wzrastała.

Ok. godz. 9.30 p.o. komendanta powiatowego PSP w Biłgoraju st. bryg. Mirosław Bury z uwagi na sytuację pogodową polecił jednostkom PSP i OSP w KSRG utworzenie tymczasowych punktów kontrolnych stanu cieków wodnych na terenie całego powiatu i bieżące odczytywanie poziomu stanu wody na ciekach wodnych.

O godz. 13.00 w związku z zaistniałą sytuacją pogodową i licznymi podtopieniami posesji i budynków, burmistrz miasta Biłgoraja Janusz Rosłan zwołał posiedzenie Miejskiego Zespołu Zarządzania Kryzysowego, w którym udział wzięli również przedstawiciele instytucji i służb funkcjonujących na terenie miasta Biłgoraja, m.in. komendant powiatowy PSP w Biłgoraju. W spotkaniu udział wzięli również przedstawiciele Wojsk Obrony Terytorialnej z Zamościa. W trakcie spotkania poruszono temat obecnej sytuacji pogodowej i hydrologicznej powiatu i związanych z nią zagrożeń dla miasta Biłgoraja i powiatu biłgorajskiego oraz podjęto decyzję o rozpoczęciu działań prewencyjnych związanych z zabezpieczeniem przeciwpowodziowym ulic Romanowskiego, Rolnej i Łubiarskiej zlokalizowanych w pobliżu zalewu rekreacyjnego Bojary, które 30 lipca 2011 r. ucierpiały na skutek przerwania wału zaporowego zbiornika retencyjnego. Działania przeciwpowodziowe jednostek PSP i OSP polegały m.in. na zabezpieczaniu budynków workami z piaskiem, wypompowywaniu wody z zalanych posesji oraz budynków, sprawieniu rękawa przeciwpowodziowego na dł. 500 m wzdłuż opaski odwadniającej zalewu i były wspierane przez Wojska Obrony Terytorialnej, Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego Starosty Biłgorajskiego, wójtów, burmistrzów gmin, na których wystąpiły zdarzenia. Do działań w rejonie zalewu Bojary zostały zadysponowane także jednostki PSP spoza powiatu biłgorajskiego, tj.:

- samochód dowodzenia i łączności SDŁ z Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie,
- kontener przeciwpowodziowy z KP PSP w Kraśniku,
- zastęp z KP PSP w Puławach.

23 czerwca około godziny 20 strażacy z Biszczy zostali zadysponowani do Babic w celu uratowania rodziny z podtopionego domu. Przedpołudniowe opady deszczu sprawiły, że rzeka Lubienia podniosła się do bardzo wysokiego poziomu, odcinając drogę ewakuacji mieszkańcom jednej z posesji. Rzeka płynąca przez miejscowość podniosła się do takiej wysokości, że nie była możliwa bezpieczna przeprawa przez zalane tereny bez użycia pontonu ratunkowego.

Biszczańscy strażacy przy użyciu pontonu przetransportowali w bezpieczne miejsce trzy osoby. W ewakuacji oraz zabezpieczeniu podtopionego terenu pomagały okoliczne jednostki straży pożarnej.

Na terenie powiatu biłgorajskiego działania związane z usuwaniem podtopień zostały zakończone w godz. wieczornych 23 czerwca, natomiast działania prewencyjne w rejonie zalewu prowadzone były przez całą noc i kontynuowane dnia następnego.

24 czerwca na teren działań przy zalewie Bojary przybył zastępca lubelskiego komendanta wojewódzkiego st. bryg. Szczepan Goławski w celu zapoznania się z sytuacją. Obecnie na terenie powiatu biłgorajskiego dalej prowadzone są działania związane z wypompowywaniem wody z obiektów i terenów oraz prowadzony jest stały monitoring zagrożenia powodziowego na terenie powiatu.

Dziękujemy czytelnikom NOWej Gazety Biłgorajskiej za nadsyłane zdjęcia.

Red.

Apel do mieszkańców Biłgoraja

Wynikiem szybko następujących zmian klimatycznych są coraz gwałtowniejsze zjawiska pogodowe. Coraz częściej występują nawalne opady deszczu, powodując w wielu częściach naszego miasta liczne podtopienia i „wybijanie" ścieków w najniżej położonych kondygnacjach domów. Z taką sytuacją mieliśmy do czynienia w dniach 20-21 czerwca, kiedy doszło do kilkakrotnego „oberwania chmury" nad Biłgorajem.

Jedną z przyczyn takiego stanu rzeczy jest podłączenie rynien z dachów oraz innych instalacji odwadniających tereny posesji do kanalizacji sanitarnej przeznaczonej jedynie do odprowadzania **ścieków bytowych**. Takie nieprawidłowe rozwiązania skutkują w czasie opadów deszczu całkowitym wypełnieniem kanałów i wypływem nadmiaru mieszaniny ścieków i wód opadowych do domów, powodując ich zalania.

W związku z powyższym apelujemy do tych z Państwa, którzy mają na swoich posesjach takie nieprawidłowe rozwiązania, o natychmiastowe odłączenie rynien oraz odwodnienia terenu posesji od kanalizacji sanitarnej i odprowadzenie wód opadowych na tereny zielone własnej działki lub za zgodą miasta do kanalizacji deszczowej. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Biłgoraju oraz Straż Miejska rozpoczynają kontrole legalności włączeń do kanalizacji sanitarnej, a stwierdzone nieprawidłowości będą podlegały karze zgodnie z Ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

Informujemy, że zgodnie z art. 9, ust. 1 Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków ***„zabrania się wprowadzania (...) wód opadowych lub roztopowych będących skutkiem opadów atmosferycznych, a także wprowadzania tych wód opadowych i roztopowych oraz wód drenażowych do kanalizacji sanitarnej"***. Zgodnie z ust. 4, art. 28 ww. ustawy takie działanie zagrożone jest **karą ograniczenia wolności lub grzywny do 10 tys. zł.**

Zachęcamy również mieszkańców Biłgoraja do budowy na swoich posesjach systemów ogrodowych służących zatrzymywaniu wody deszczowej oraz naziemnych i podziemnych zbiorników retencyjnych i studni chłonnych z kręgów betonowych. Każdy może otrzymać dotację na taki cel **z nowego programu „Moja Woda".**

Źródło: UM/Bilgoraj.pl

Red.

POWIAT Społeczne

50 zgłoszeń do PSP jednego dnia

50 zgłoszeń odebrali jednego dnia strażacy z Komendy Powiatowej Straży Pożarnej w Biłgoraju. Wszystkie związane były z podtopieniami z powodu trwających opadów oraz przypływu wód gruntowych.

24 czerwca strażacy z powiatu biłgorajskiego mieli ręce pełne roboty, gdyż od rana otrzymywali zgłoszenia podtopień. Działania przeciwpowodziowe prowadzili m.in. w miejscowościach:

Różaniec Pierwszy (gm. Tarnogród) – zalane trzy posesje, na miejscu z inicjatywy wójta gminy Tarnogród wykorzystano ciężki sprzęt, tj. koparki, udrożniono przepływ, odblokowano przepusty, co spowodowało opadnięcie wody. Na miejscu działało tam aż 9 zastępów straży pożarnej. Były to m.in. Ochotnicze Straże Pożarne z Różańca Pierwszego, Różańca Drugiego, Woli Różanieckiej, 3 zastępy z Tarnogrodu, Luchowa Górnego, Luchowa Dolnego oraz Państwowa Straż Pożarna w Biłgoraju.

Biłgoraj – ul. Zamojska, al. 400-lecia, ul. Łubiarska – zalane piwnice, strażacy w tych miejscach zabezpieczali posesje oraz wypompowywali wodę.

Łukowa – 23 czerwca strażacy zabezpieczali posesje workami z piaskiem. Na miejscu pracowały Ochotnicze Straże Pożarne z Łukowej oraz Osuch. Na temat powodzi w Łukowej pisaliśmy już wcześniej https://gazetabilgoraj.pl/powodz-w-lukowej-film-zdjecia/.

Zagródki (gm. Potok Górny) – działania prowadzone były przy jednej posesji.

Kolonia Sól (gm. Biłgoraj) – działania prowadzone były przy zabudowaniach szeregowych.

– *Prowadziliśmy również działania przy jednym z zakładów produkcyjnych w Chmielku. Użyto tam worków z piaskiem w celu zrobienia tamy, wodę skierowano do rowu.* ***Od rana monitorujemy poziom wód na rzekach powiatu, reagujemy na bieżąco*** – mówi mł. bryg. **Tomasz Kozioł** z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Biłgoraju.

Mieszkańcy dziękują strażakom– *W imieniu mieszkańców ul. Zamojskiej w Biłgoraju pragnę serdecznie podziękować strażakom z Państwowej Straży Pożarnej w Biłgoraju za pracę oraz czas poświęcony w likwidację szkód po ostatnich ulewach. Dziękuję wszystkim strażakom za ofiarność i trud ponoszony przy wypełnianiu odpowiedzialnej służby strażaka. Życzę przede wszystkim bezpiecznej służby i szczęśliwych powrotów z akcji. Wypełniając strażacką powinność wobec drugiego człowieka, zyskujecie Panowie szacunek w społeczeństwie. Życzę, by wysiłek, który podejmujecie dla ratowania ludzi i ich mienia, był zawsze źródłem satysfakcji i powodem do dumy.*

Z wyrazami szacunku JJ

Dziękujemy czytelnikom NOWej Gazety Biłgorajskiej za podesłane zdjęcia oraz informacje.

Red.

BIŁGORAJ Powódź

Biłgoraj zagrożony powodzią

Wszystkie siły zostały zjednoczone, aby nie powtórzyła się sytuacja z 2011 roku, kiedy to Biłgoraj znalazł się pod wodą.

Intensywne opady deszczu spowodowały, że w Biłgoraju występuje zagrożenie powodzią. Od soboty strażacy mają pełne ręce roboty. Systematycznie wypompowują wodę z zalanych domów i posesji.

Obecnie nad zalewem Bojary trwają działania prewencyjnie. Strażacy oraz Wojska Obrony Terytorialnej robią wszystko, aby nie doszło do powodzi. W związku z sytuacją zagrożenia powodzią 23 czerwca o godz. 13 do Biłgoraja przyjechał zespół oceny wsparcia, celem ustalenia sytuacji.

– *Naszym zadaniem była ocena sytuacji i rekomendacja do użycia sił. Działania rozpoczęto o godzinie 18. Obecnie wspólnie ze strażą umacniamy wały przeciwpowodziowe, napełniamy rękaw wodny przeciwpowodziowy oraz układamy worki z piaskiem. Zalew Bojary szybko wzbiera. Istnieje możliwość powodzi. Władze Biłgoraja postanowiły działać prewencyjnie* – informuje kapitan Damian Stanula, oficer prasowy II Lubelskiej Brygady Wojsk Obrony Terytorialnej. Nad zalewem pracowało 30 żołnierzy.

Trudna sytuacja jest również na terenie gminy Biłgoraj. Wójt Wiesław Różyński wydal komunikat w sprawie powołania sztabu kryzysowego w związku z wystąpieniem na terenie gminy licznych podtopień. „Wójt Gminy Biłgoraj informuje mieszkańców, że w konsekwencji niekorzystnych zjawisk atmosferycznych spowodowanych intensywnymi i ciągłymi opadami istnieje zagrożenie podtopień posesji, budynków mieszkalnych i gospodarczych na terenie gminy Biłgoraj. Na tę okoliczność został w Urzędzie Gminy powołany zespół ds. zarządzania kryzysowego, którego celem jest niesienie doraźnej pomocy mieszkańcom w likwidowaniu lub łagodzeniu skutków podtopień" – czytamy w komunikacie

Wójt prosił mieszkańców o niezwłoczne informowanie o występujących podtopieniach terenów posesji i budynków.

Red.

BIŁGORAJ Podziękowania

Podziękowania od mieszkanki Kolonii Sól

Składam gorące podziękowania wszystkim, którzy 23 czerwca 2020 r. w miejscowości Kolonia Sól zaangażowali się w pomoc przy zabezpieczaniu budynków przed zalaniem. Szczególne podziękowania kieruję do Zastępcy Wójta Gminy Biłgoraj Pana Wojciecha Dziducha i Pracowników Sztabu Kryzysowego, powołanego przez Pana Wójta Gminy Biłgoraj, za to, że bardzo odpowiedzialnie z olbrzymim zaangażowaniem podeszli do tematu realnego zagrożenia powodziowego w gminie Biłgoraj i robili wszystko, żeby pomóc i żeby ich działania były skuteczne.

Dziękuję Wójtowi Gminy Biłgoraj Panu Wiesławowi Różyńskiemu za jego natychmiastową reakcję, mającą na celu pomoc mieszkańcom gminy Biłgoraj w zabezpieczeniu, łagodzeniu i likwidowaniu skutków podtopień. Serdecznie dziękuję Panom Strażakom Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Biłgoraju, na czele z Panem st. asp. Piotrem Mrozem, za niebywale profesjonalne działania i skuteczną pomoc. Dziękuję również Strażakom OSP w Soli, Dereźni oraz w Bidaczowie, Żołnierzom II Lubelskiej Brygady Wojsk Obrony Terytorialnej za ciężką, rzetelną pracę przy zabezpieczaniu budynków przed zalaniem. Dziękuję Panu Brodziakowi, który koparką udrożnił rów.

Jestem pod ogromnym wrażeniem owocnej i skutecznej współpracy Jednostek Straży i Wojska z przedstawicielami Urzędu Gminy w umacnianiu bezpieczeństwa mieszkańców gminy Biłgoraj.

Takie spostrzeżenia przynoszą urzeczywistnienie strażackiego zawołania **„Bogu na chwałę, ludziom na ratunek".**

Serdecznie dziękuję moim sąsiadom, mieszkańcom szeregówek, którzy pośpieszyli mi z pomocą i ciepłym słowem. Jestem przeszczęśliwa, że udało się zabezpieczyć zabudowania przed zalaniem, ponieważ już raz w 2011 r. przeżyłam powódź i było to niewiarygodnie traumatyczne i bolesne przeżycie.

Dzięki Państwa postawie i pracy czułam się spokojna i bezpieczna. Życzę, tak zwyczajnie po ludzku, żeby to dobro, które okazaliście mi Państwo, wróciło do Was ze zdwojoną siłą.

Z wyrazami szacunku ***Beata Bełżek,*** *Kolonia Sól*

BIŁGORAJ Edukacja

Zaczynała w biłgorajskiej szkole muzycznej. Teraz tworzy orkiestrę

Lubelska Orkiestra Muzyki Rozrywkowej „FeelHarmonia" to nowy projekt. Powstał on z myślą o muzykach, którzy ukończyli szkoły i/lub uczelnie muzyczne, ale na co dzień nie zajmują się muzyką zawodowo. Łączy ich wspólna pasja i miłość do muzyki. Pomysłodawczynią tego projektu jest pochodząca z Biłgoraja Katarzyna Mach.

Katarzyna Mach jest absolwentką I Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Biłgoraju. Ukończyła Uniwersytet Przyrodniczy w Lublinie. Swoją muzyczną przygodę rozpoczęła w wieku 9 lat w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia w Biłgoraju najpierw w klasie fortepianu, a następnie w klasie wiolonczeli. Już wtedy wspólnie z Zespołem Diversum współpracującym z Zespołem Tańca Ludowego „Tanew" rozwijała swoje dwie największe pasje muzykę i podróże. Na studia przeniosła się do Lublina, gdzie kontynuowała naukę gry na wiolonczeli w Szkole Muzycznej II stopnia im. T. Szeligowskiego. W czasie całego okresu nauki aktywnie udzielała się w różnych zespołach muzycznych i orkiestrowych. W 2019 roku ukończyła studia licencjackie na Wydziale Wokalno-Instrumentalnym Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie prof. Piotra Janosika. Występowała między innymi podczas Festiwalu Filmowego Dwa Brzegi w Kazimierzu Dolnym, współpracowała z Domosławicką Orkiestrą Symfoniczną, a także grała podczas koncertu „Zakochani w Lublinie" zorganizowanego z okazji obchodów 700-lecia miasta Lublina.

Jest także założycielką lubelskiego Kwartetu smyczkowego „Anima", z którym koncertuje już od 2014 roku, rozwijając również umiejętność pisania aranżacji.

– Pisanie aranżacji na kwartet bądź na większe zespoły sprawia mi dużo przyjemności. Jednak największa satysfakcja pojawia się w momencie wspólnego zagrania utworu po raz pierwszy na żywo. Jest to naprawdę ogromna radość, kiedy po godzinach pisania nut w programie komputerowym można usłyszeć na żywo, jak harmonia ze sobą współgra, jak melodie wzajemnie się przeplatają i uzupełniają, a wszystkie głosy tworzą jedną całość. Ale apetyt rośnie w miarę jedzenia – mówi **Katarzyna Mach**, pomysłodawczyni projektu.

– Pomimo że kwartet ma spore możliwości wykonawcze, niestety, utwór napisany na orkiestrę nie zabrzmi w pełni, kiedy będziemy mieli do dyspozycji tylko 4 instrumenty. Dlaczego więc nie powiększyć tej ilości? Projekt Lubelskiej Orkiestry Muzyki Rozrywkowej „FeelHarmonia" powstał we współpracy z Fundacją Przestrzeń Talentów. Zrodził się z potrzeby stworzenia przestrzeni, gdzie absolwenci szkół muzycznych, których ścieżka kariery ukierunkowała się w stronę inną niż muzyczna, mogliby się spotykać i wspólnie rozwijać swoje talenty. Większość muzyków chciała powrócić do wspólnego grania, ale, niestety, nie mieli oni takiej możliwości między innymi ze względu na brak miejsca do prób, małą ilość opracowań nutowych oraz brak kontaktu z innymi osobami chętnymi do kontynuowania gry. Stąd też pojawiła się myśl, aby stworzyć orkiestrę i spróbować zagrać coś razem po raz pierwszy. Niestety – albo stety! – w wyniku pandemii pojawiły się pewne komplikacje z zorganizowaniem pierwszej próby – dodaje **Katarzyna Mach.**

Jednak nie ma tego złego, co by na dobre nie wyszło. Dzięki dostępowi do Internetu i możliwości zdalnej współpracy muzycy zebrali się za pomocą portalu Facebook i w ciągu kilku dni powstał pierwszy skład obejmujący 20 członków, a w kolejnym tygodniu pojawiło się ich pierwsze nagranie. Warto zaznaczyć, że obecni muzycy orkiestry nigdy wcześniej nie grali wspólnie w takim składzie, a przez pandemię nie zdążyła się odbyć żadna próba na żywo. Wszystko to powstało z ogromnego zaangażowania każdego z członków oraz chęci wspólnego muzykowania i dzielenia się tym z innymi. Dla niektórych muzyków udział w tym projekcie jest powrotem do ukochanego instrumentu, a także do gry w orkiestrze. Priorytetem całego przedsięwzięcia jest powrót do muzyki, do instrumentu oraz odnalezienie radości we wspólnym muzykowaniu.

Na naszej stronie internetowej można obejrzeć i posłuchać utworów „Piraci z Karaibów" oraz „Forrest Gump" w wykonaniu **Lubelskiej Orkiestry Muzyki Rozrywkowej „FeelHarmonia".**

Red.

BIŁGORAJ Muzeum Ziemi Biłgorajskiej

„Strój biłgorajski..." - wernisaż wystawy pokonkursowej

25 czerwca w południe Muzeum Ziemi Biłgorajskiej zorganizowało galę wręczenia nagród uczestnikom konkursu plastycznego pt. „Strój biłgorajski w oczach dzieci i młodzieży" oraz wernisaż wystawy pokonkursowej. Zaprezentowane zostały zarówno prace plastyczne, jak i elektroniczne.

Konkurs dla dzieci i młodzieży ogłoszony został przez biłgorajskie muzeum w marcu br.

Podczas gali obecni byli poseł na Sejm RP Beata Strzałka, starosta biłgorajski Andrzej Szarlip, pracownicy i sympatycy muzeum, członkowie rady muzealnej oraz uczniowie szkół podstawowych, średnich i ich opiekunowie.

Obecny był również ksiądz Andrzej Mizura, proboszcz parafii pw. Trójcy Przenajświętszej w Popkowicach (gm. Urzędów), który jest autorem i właścicielem kolekcji otwartej dziś wystawy pn. Dzieje Munduru Polskiego w latach 1939-1945.

Spotkanie otworzył Marek Majewski, dyrektor Muzeum Ziemi Biłgorajskiej, który nie krył radości ze spotkania z młodymi artystami.

– Przy okazji postanowiliśmy dzisiaj zaproponować wam też inny temat, związany z wojskowością i dziejami munduru polskiego, a dokładnie rekonstrukcję mundurów żołnierzy Wojska Polskiego z lat 1935-1945 – mówił do młodzieży dyrektor **Majewski.**

Wyniki konkursu plastycznego „STRÓJ BIŁGORAJSKI W OCZACH DZIECI I MŁODZIEŻY"

Nagrody w kategorii szkoła podstawowa klasy I-III:

I miejsce – **Liliana Obszyńska**, Młodzieżowy Dom Kultury w BiłgorajuII miejsce – **Łucja Podpora**, Szkoła Podstawowa nr 1 im. Sługi Bożego Księdza Prymasa Stefana Kardynała Wyszyńskiego w BiłgorajuIII miejsce – **Anna Sędłak**, Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy**Wyróżnienia**:

Magdalena Kołpa, Szkoła Podstawowa im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej

Anna Kostecka, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju

Magdalena Maria Węgrzyn, Szkoła Podstawowa im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej

Julia Frączak, Szkoła Podstawowa nr 1 im. Sługi Bożego Księdza Prymasa Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Biłgoraju

Nagrody w kategorii szkoła podstawowa klasy IV-VI:

I miejsce – **Julia Kuraś**, Młodzieżowy Dom Kultury w BiłgorajuII miejsce – **Izabela Pogorzelec**, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju**Julia Krawczyk**, Młodzieżowy Dom Kultury w BiłgorajuIII miejsce – **Jakub Furmanek**, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju**Alicja Flor**, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju**Wyróżnienia:**

Martyna Kostek, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju

Rafał Kuśnierz, Szkoła Podstawowa w Bukowinie

Nagrody w kategorii szkoła podstawowa klasy VII-VIII:

I miejsce – *Komisja konkursowa nie przyznała*

II miejsce – **Angelo Dziwura**, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju**III miejsce** – *Komisja konkursowa nie przyznała*

Wyróżnienia:

Emilia Kapka, Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju

Nagrody w kategorii szkoła średnia:

I miejsce – **Karolina Szmołda**, Zespół Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących w BiłgorajuII miejsce – **Daria Podpora**, Zespół Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących w Biłgoraju**Nagrody w kategorii szkoła średnia – grafika komputerowa:**

I miejsce – **Faustyna Kaczor**, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju**Ewa Przytuła**, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w BiłgorajuII miejsce – **Martyna Kulanin**, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju**Martyna Kołodziej**, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w BiłgorajuIII miejsce – **Amelia Oleszek**, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju**Martyna Kniaziowska**, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju**Wyróżnienia:**

Magdalena Łęcka, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju

Katarzyna Tutka, I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju

Red.

Tydzień z kulturą

„TAK BYŁO" Będzie tu o moim przyjacielu – solenizancie i jubilacie.

Z Biłgoraja na Śląsk i z powrotem

Jan Kowal 50 lat był na Śląsku. Pamiętał jednak zawsze o swoich biłgorajskich korzeniach. Tu kończył liceum ogólnokształcące i grał w III-ligowwej „Ładzie". Wrócił „do macierzy". Tu żyje i działa.

▲ *Bohater artykułu na tle portretu wykonanego przez Dudę-Gracza*

Szkoła, sport, praca

Życiorysem Janka można by obdzielić kilka osób. Urodził się 6 maja 1942 r. w Rudzie Zagrody koło Soli. Wioska ta była pacyfikowana w 1943 r., a mieszkańcy trafili do obozów koncentracyjnych lub ginęli.

Niespełna dwuletni Janek przeżywa z rodzicami głód i poniewierkę w obozie koncentracyjnym na Majdanku. Potem wyjazd do niewolniczej pracy rodziców w Niemczech. Po wojnie wrócił z chorym ojcem w rodzinne strony. Tu skończył Szkołę Podstawową w Majdanie Starym u pani kierownik Krawieckiej (zasłużona biłgorajska pedagog). Był sumiennym, zdolnym i pracowitym uczniem. Ukończył LO w 1960 r. Był zawodnikiem III-ligowej „Łady". Janek grający „na skrzydle" odnosił z kolegami sukcesy. – *Wygrywaliśmy wówczas z takimi zespołami jak: „Hetman" i „Technik" z Zamościa oraz „Motor" i „Avia" z Lublina* – wspominał. Pracował w Prezydium Powiatowej Rady Narodowej na etacie inspektora z Edwardem Bednarzem, czołowym piłkarzem „Łady", oraz Franciszkiem Wilkosem, wszechstronnym lekkoatletą.

Nie tylko studnia

Studia wybrał Janek na wydziale budownictwa i architektury Politechniki Śląskiej w Gliwicach. Był dobrym studentem, bez reszty oddanym działalności społecznej i kulturalnej. Był kierownikiem pierwszego w Polsce klubu studenckiego prasy i dyskusji „Kropka". Był także przewodniczącym śląskiego koła Studenckiego Stowarzyszenia Przyjaciół ONZ. Udało mu się zorganizować wiele spotkań z „ciekawymi" ludźmi. Z Nowego Jorku przyjechał na jego zaproszenie zastępca sekretarza generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych Bohdan Lewandowski. Przyjeżdżali na spotkania znani aktorzy: Barbara Brylska, Andrzej Łapicki, Jerzy Zelnik, Bogdan Łazuka i inni. W ramach NSZZ Solidarność działał w komitecie obywatelskim. Współorganizował izbę przemysłowo-handlową na wzór przedwojennej poznańskiej. Otrzymał list dziękczynny od samego Lecha Wałęsy. Od 1967 r. Jan Kowal, magister inżynier absolwent politechniki, zostaje w uczelni jako pracownik naukowy. Otrzymał nagrodę I stopnia Ministra Nauki za opracowanie nowoczesnej technologii produkcji montażu dla budownictwa mieszkaniowego. Był także współautorem 8 patentów, 10 publikacji – skryptów, 3 filmów popularno-naukowych, do których pisał scenariusze. Do roku 1983 przekazywał swoją wiedzę zakładowi doświadczalnemu „Pras-Bet" i do kombinatu budowlanego w Bytomiu. Kierował również pracami projektowymi w Miastoprojekt – Gliwice. W ramach akcji „Ratowanie zabytków Światowego Dziedzictwa Kulturalnego" powstał w Gliwicach zabytkowy budynek (odbudowany w osiem miesięcy), którego projektantem był światowej sławy architekt Erich Mendelsohn. W 1996 r. współzałożył Polsko-Niemieckiego Towarzystwa im. Stanisława Bieniasza. Nieprzerwanie działa w Towarzystwie Opieki nad Majdankiem, w którym jest wiceprezesem.

Żernica – „Metalcco"

55 lat minęło od czasu, gdy Jan Kowal zostaje prezesem firmy „Metalcco" w dzielnicy Gliwic – Żernicy. Tu jest bardzo popularny i aktywny. W miejscowości (3 tysiące mieszkańców) działa społecznie na rzecz środowiska. Z jego inspiracji i starań powstają: placówka banku i poczty, odbudowa zabytkowej szkoły z 1883 r., remont kościółka św. Michała Archanioła z 1643 r., zabytkowa kaplica cmentarna, nowoczesna stacja paliw i inne. Za te osiągnięcia 19 maja 2008 r. w Gliwickim Teatrze Muzycznym Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Gliwickiej przyznało Janowi Kowalowi doroczną (jedyną) nagrodę Złotego Lwa za 25 lat czynnego wspierania Ziemi Gliwickiej (notatka z „Nowin Gliwickich").

Warto dodać, że statua „Złoty lew" została wykonana przez krakowskiego rzeźbiarza – medaliera prof. Krzysztofa Nitscha. Obecnie zdobi mieszkanie pana Jana przy ul. Ogrodowej (k. kościółka).

Gliwniczanin z Biłgoraja

Wiele lat Jan Kowal wspierał Fundację Kresy 2000 (sponsor działalności statutowej). Uczestniczył w imprezach organizowanych przez fundację w Nadrzeczu, Biłgoraju, Sieniawie. Sponsorował Zespół Szkół w Majdanie Starym (zakup map) i nowoczesną halę sportową (luty 2008 r.). Uczestniczy w zjazdach absolwentów i uroczystościach jubileuszowych swojej ulubionej szkoły LO w Biłgoraju (obecnie im. ONZ). Jego liczne zasłużone odznaczenia: Order Odrodzenia Polski – Krzyż Kawalerski, Złota Honorowa Odznaka za zasługi dla województwa śląskiego, Złota Odznaka – Zasłużony dla Budownictwa. Za cykl prelekcji na temat obozów koncentracyjnych na terenie Polski i Niemiec popartych ekspozycjami z Muzeum na Majdanku, upamiętnienie podobozów Auschwitz w Gliwicach (postumenty i tablice) przyznano mu Medal od Niemiec – „Za wasze cierpienia – nasza miłość" (Stowarzyszenie Maksymiliana Kolbe), Krzyż Oświęcimski od wojewody śląskiego i wiele, wiele innych.

Jan Kowal jest oddany swojej małej ojczyźnie – Biłgorajszczyźnie. Wiele jego działań jak sponsoring, aktywny udział w uroczystościach lokalnych w Biłgoraju, Nadrzeczu, Majdanie czynią z niego ambasadora naszej ziemi, a niebawem być może zasłużonym obywatelem Biłgoraja. Obecnie pan Jan jest emerytem – niezwykle aktywnym. Działa w Biłgorajskim Towarzystwie Literackim jako wiceprezes. Jest redaktorem NOWej Gazety Biłgorajskiej, mając stały dział „Felietony Biłgorajczyka".

Cdn. w kolejnej „NOWej".

Kazimierz Szubiak

▲ *Wizyta po latach na Majdanku przed barakiem, w którym przebywał ponad rok*

▲ *Maj 1961 r. Obóz kondycyjny piłkarzy „Łady" w Józefowie*

▲ *Na zawodach międzyszkolnych w LA Janek Kowal wygrywa z Mundkiem Świdką*

Filantropia Żydów Biłgorajskich

Nie tylko tutejsi katolicy potrafili bezinteresownie udzielać pomocy potrzebującym. Również miejscowa społeczność żydowska wspierała od początku lokalną biedotę. Lecz z pewną różnicą. Jej opieka socjalna, niezależnie od epoki, była zawsze ukierunkowana wyłącznie na własnych pobratymców.

Historię dobroczynności wśród wyznawców religii mojżeszowej w naszym mieście zapoczątkował w II poł. XVII wieku niejaki Tybel Izaakowicz, nota bene najbogatszy mieszkaniec Biłgoraja w owym czasie. Był on zarówno kupcem i finansistą (a w zasadzie arendarzem podatkowym tzw. szelężnego, czyli dochodu ze sprzedaży trunków), jak też dzierżawcą dóbr biłgorajskich oraz zemborzyckich pod Lublinem.

Co prawda, tym wspomnianym ajentem został dopiero we wrześniu 1693 roku, z woli aktualnego właściciela miasta – referendarza koronnego i sekretarza króla Jana III Sobieskiego – Stanisława Antoniego Szczuki, ale bynajmniej nie przypadkowo. Przybywszy bowiem wcześniej do grodu nad Ładą (przed 1680), ze znacznymi funduszami, pożyczył wkrótce wojewodzie lubelskiemu Władysławowi Reyowi, mężowi Teofili Gorajskiej (córki Zbigniewa), sumę 30 tysięcy złotych, za zobowiązaniem wypłacania rocznej prowizji od tej kwoty lub przejęcia jego posiadłości biłgorajskiej w przypadku niespłacenia długu.

Niestety, zaledwie dwa lata po owej transakcji wojewoda zmarł (w 1682) i pożyczka nadal obciążała ten rodowy majątek. Dlatego został bliskim współpracownikiem Szczuki, co przy okazji umożliwiło mu jego protekcję u polskiego władcy. Oczywiście szybko się o nią postarał, gdyż niecały rok później (tj. w 1694), za poparciem sekretarza Sobieskiego, tutejsi Żydzi otrzymali niezwykle ważny przywilej, potwierdzony w lipcu tego roku przez monarchę.

Warto zaznaczyć, że nie tylko doprowadził owo przedsięwzięcie do szczęśliwego końca, lecz także całkowicie je sfinansował, zaspokajając rzecz jasna odpowiednimi sumami wszystkich pośredników. Tym samym wyzwolił miejscową społeczność żydowską od zależności, tzn. od podporządkowania gminie szczebrzeszyńskiej oraz starszyźnie ziemi chełmskiej, gdyż postanowienia Zbigniewa Gorajskiego, wydane dla niej w 1616 roku, zapewniały jej swobodę jedynie w sferze gospodarczej, ale nie religijnej.

Z powodu nadmiernych obciążeń finansowych oraz nadużyć sądowych pobratymców ze Szczebrzeszyna czy jeszcze starszej wspólnoty z Chełma, nie mogła ona wcale się rozwijać, jako odrębny kahał. A zatem inicjatywa oraz działalność Izaakowicza była wielkim krokiem do usamodzielnienia się i emancypacji Żydów biłgorajskich, w czym pomógł sam referendarz koronny, wyjmując od razu tychże mieszkańców spod nadmiernych obciążeń.

Wypada tu dodać także, iż już w XVII w. tutejsi Żydzi mieli swój skromny przytułek dla ubogich, działający

▲ *Szmuel Eljahu Szwerdszarf*

znacznie wcześniej od franciszkańskiego ksenodochium (przy klasztorze za miastem), lecz poza jego istnieniem niczego więcej dotąd nie wiemy. Nie posiadamy również informacji o ich działalności charytatywnej w wieku XVIII, chociaż z pewnością była kontynuowana.

Za to dobrze udokumentowana została ich bezinteresowna działalność społeczna, począwszy od XIX w., aż do wybuchu II wojny światowej. W wymienionym stuleciu największym filantropem w mieście był z pewnością Szmuel Eljahu Szwerdszarf z Lublina, kupiec drzewny oraz dzierżawca lasów ordynackich, a przy tym jeszcze plenipotent biłgorajski, przedstawiciel władz gminy żydowskiej (od 1857) i członek dozoru bożniczego.

▲ *Żydowska Kuchnia dla Biednych 1917*

Jako właściciel pobliskich dóbr Sokołówka ufundował za własne pieniądze m.in. mały bet ha-midrasz (dom nauki) przy miejskiej synagodze, której budowę z jego inspiracji zresztą rozpoczęto (w 1875 roku). Ponadto, będąc właścicielem największego piętrowego domu na Rynku, przekazał także część tego budynku tutejszemu Magistratowi, by... służył mu odtąd nieprzerwanie aż do wybuchu II wojny światowej (po przebudowie w latach 1905-1906).

Za czasów tego hojnego dobroczyńcy, którego dłużnikiem na podobieństwo Tybla był od dawna syn kolejnego właściciela Biłgoraja – utracjusz Edward Maksymilian Nowakowski, wybudowano nowy przytułek żydowski (w 1884), który otaczał opieką miejscowych starców i niepełnosprawnych, dzięki finansowaniu przez lokalną gminę wyznaniową. Ciekawy jest tu zwłaszcza fakt, iż ta wspólnota posiadała na niemal każdy rodzaj ludzkich potrzeb jakieś stowarzyszenie albo bractwo, wspierające ubogich, i to zarówno zdrowych, jak też chorych, podróżujących, czy wychodzących za mąż, żywych lub umierających, a nawet... zmarłych.

Oto przykłady kilku z nich. Izraelicki Dom Ubogich (właściwie Izraelicki Komitet Domu Ubogich), który przejął opiekę nad powyższym przytułkiem z ramienia bractw: „Biker Chojlim" i „Linas Hacedek", połączonych w 1937 roku w jedną organizację, niosącą pomoc tutejszym chorym. Powstał przy ul. Nadstawnej w parterowym budynku pod koniec lat dwudziestych XX w. Funkcjonował nieprzerwanie do dnia zagłady Żydów biłgorajskich.

Kuchnia dla biednych oraz Żydowski Dom Dziecka powstały w Biłgoraju podczas I wojny światowej u Deskachów (tj. Wajsów). Duży wkład w funkcjonowanie jadłodajni miał oficer armii austriackiej o nazwisku Schranz, który poświęcił się tej sprawie ze swą małżonką Karolą. Oprócz tych społeczników pracowali przy niej bezinteresownie Monik, Kuba i Ester Brofmanowie, Rojza Szwerdszarf, Perla i Golda Honigbojm, Jakow Mermelsztajn, Szrence Szapiro i Herszko Goldbrener.

Sierociniec założono zaraz po wybuchu epidemii cholery i tyfusu w mieście, wskutek której zmarło bardzo dużo ludzi, zostawiwszy po sobie sieroty. Otwarto go w budynku Dawida Furera przy ul. Szewskiej. Z czasem przeniesiono do niego także samą „obiadownię". Obie placówki istniały do czasu odzyskania niepodległości przez Polskę i przejęcia funkcji opiekuńczych przez miejscowy sejmik oraz magistrat (tj. dokładnie w 1922).

Bractwo „Linas Ha-cedek" (hebr. Uczciwy Nocleg) zostało założone ok. 1930 z inicjatywy młodych rzemieślników, tj. Chaima Angera, Arona Lejby Brenera, Chaima Eljahu Angera, Pesacha Szajnzyngiera i Zecharjahu Dornbusta. Było bardzo popularne w Biłgoraju ze względu na nieustającą pomoc udzielaną ubogim, a także dużą liczbę swoich członków.

Bractwo „Biker Chojlim" (hebr. Odwiedzanie Chorych) powstało tutaj w 1934 roku za sprawą szanowanych obywateli, takich jak: Lewi Sztern, Note Kronenberg, Chaim Anger, Herszel Grojsman, Chaim Mordechaj Hirszenhorn i Szlomo Israel Sztul. Niosło pomoc każdemu biednemu choremu, który się do niego zwrócił. Ze względu na podobny charakter aktywności obydwa stowarzyszenia połączyły się w 1937 w jedną instytucję dobroczynną.

▲ *Synagoga biłgorajska i jej Aron Ha Kodesz.*

„Bejs Lechem" (hebr. Dom Chleba) zaistniało w mieście również w 1934. Inspiracją do założenia niniejszego towarzystwa była pogarszająca się sytuacja gospodarcza do tego stopnia, iż wiele miejscowych rodzin żydowskich nie miało nawet za co przygotować sobie szabasu. Na jego czele stanęli wówczas m.in.: Jakow Sznicer, Mosze Mandel, Chaim Anger, Jekutiel Fest i Tewel Stempel. Każdego piątku komitet ten wysyłał ludzi, chodzących od domu do domu, w celu zebrania świeżego pieczywa dla ubogich.

„Hachnoses Uruchim" (hebr. Przyjmowanie Gości) zostało założone dwa lata po powstaniu „Domu Chleba". Zapewniało ono nocleg wszystkim ubogim, stale wędrującym po kraju za chlebem, przybywającym także do Biłgoraja. Na jego czele stali: Mosze Mandel, Jakow Sznicer, Dawid Zokman, Chaim Anger i inni. Siedziba przytułku znajdowała się przy ul. Bóżniczej.

„Hachnoses Kala" (hebr. Wydawanie Panien za mąż) powstało również w latach trzydziestych XX w. Członkinie tego bractwa zajmowały się wspieraniem finansowym ubogich kobiet, które pragnęły założyć rodzinę. Niespodziewany kres tej instytucji dobroczynnej nastąpił we wrześniu 1939 roku. Poza tymi stowarzyszeniami funkcjonowało tu słynne „Chewra Kadisza" (hebr. Święte Bractwo), które zaistniało zapewne w XIX w.

Zakładano je bowiem w każdej gminie wyznaniowej, w celu opieki nad biednymi umierającymi, czuwania przy ich zgonie i godnego pochówku. Tylko członkowie tego bractwa mogli zresztą dokonywać tahary – obrzędu przygotowania zmarłego do pogrzebu, czy to w jego mieszkaniu, czy też w specjalnym pomieszczeniu w domu przedpogrzebowym.

Po zapoznaniu się z tematem związanym z działalnością filantropijną Żydów biłgorajskich odnosi się wrażenie, iż społeczność ta była doskonale zorganizowana pod każdym względem. Wielkie zaangażowanie wymienionych ludzi w sprawy ubogich, a zwłaszcza gotowość do ich wsparcia w każdym czasie, nie tylko zasługuje na naszą uwagę, lecz także godna jest naśladowania.

Piotr Flor, Prezes
Biłgorajskiego Towarzystwa Regionalnego

Apel Fundacji Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej

Publikując skrócone fragmenty książki pt. „Historia filantropii na Ziemi Biłgorajskiej", chcemy pokazać, że idea bezinteresownej pomocy to nie są tylko puste słowa. Dzięki sylwetkom lokalnych filantropów, którzy wspierali nasze otoczenie, chcemy dać Państwu pewien wzór do naśladowania i prosić o wsparcie zbiórki na respirator dla nas wszystkich, ponieważ nie mamy pojęcia, jak będzie przebiegała epidemia koronawirusa w przyszłości ani nie wiemy, kto z nas będzie kiedyś tego sprzętu potrzebował?

Dlatego już teraz zatroszczmy się o wspólne, bezpieczniejsze jutro i wpłaćmy chociaż symboliczną złotówkę na ten cel! Bank Spółdzielczy w Księżpolu, nr konta: 22 9614 0008 2005 0007 5819 0001, z dopiskiem: „Zbiórka na respirator".

Fundacja Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej

TARNOGRÓD Kultura

Umiłowała folklor...

13 czerwca 2020 roku odeszła Janina Lembryk. Miała 96 lat. Ostatnia z pierwszego składu Kapeli Ludowej z Tarnogrodu założonej w 1976 roku. Całe dorosłe życie związana z folklorem Ziemi Tarnogrodzkiej. Autorka i propagatorka lokalnych pieśni ludowych, utalentowana solistka, śpiewaczka zrzeszona w Stowarzyszeniu Twórców Ludowych.

Kapela Ludowa z Tarnogrodu powstała ponad czterdzieści lat temu. Od początku grała i śpiewała przede wszystkim utwory ze swojego regionu, zebrane i spisane przez członków. Wiele lat solistką kapeli była Janina Lembryk. Na instrumentach grali wówczas: Albin Korniak, Bolesław Piętak, Leon Rak i Jan Piętak. Kapela koncertowała w różnych miejscowościach w kraju i uświetniała występami imprezy lokalne. Reprezentowała nasze miasteczko w wielu konkursach, przeglądach i festiwalach, m.in. Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu, Festiwalu Folkloru i Sztuki Ludowej w Płocku, Konfrontacjach Artystycznych Wsi Polskiej w Krynicy Górskiej i Morskiej oraz w Mielnie. Brała udział w I Ogólnopolskim Przeglądzie Twórczości Kulturalnej Wsi Gorzów-Przytoczna w 1978 r., gdzie pani Janina kreowała główną rolę w „Weselu tarnogrodzkim" oraz prezentowała wraz z kapelą ludowe pieśni lokalne. Inne ważne wydarzenie to wodowanie statku „Ziemia Zamojska", podczas którego zespoły artystyczne z Tarnogrodu i powiatu biłgorajskiego prezentowały program artystyczny.

Tarnogrodzka kapela występowała na wszystkich dożynkach wojewódzkich w czasie funkcjonowania województwa zamojskiego oraz w 1980 r. na ostatnich centralnych dożynkach w Zamościu. Swoimi występami wzbogacała także inne widowiska obrzędowe przygotowywane przez ośrodek kultury, m.in. „Chrzciny", „Jak to ze lnem było..." i „Okrężne".

Janina Lembryk była związana z kapelą od początku. Interesowała się folklorem, zbierała od najstarszych mieszkańców Tarnogrodu i okolic, i zapisywała ludowe pieśni, obrzędy i przyśpiewki. Chciała w ten sposób zachować je dla potomnych. Lata osiemdziesiąte i dziewięćdziesiąte dwudziestego wieku to lata jej największej aktywności. Jako twórca ludowy (śpiewaczka) była zapraszana na wiele imprez i uroczystości. Wystąpowała podczas lokalnych i regionalnych świąt plonów, konfrontacji artystycznych, na kiermaszach ludowych, dniach miast, na sejmikach, przeglądach. Śpiewała dla seniorów i dla młodzieży, dla ministrów, dla absolwentów szkół, dla pracowników spółdzielni, klubów rolnika, dla nauczycieli, pracowników domów kultury, dla artystów. Ówczesny dyrektor domu kultury Władysław Dubaj wspomina: Nie było imprezy w województwie, na której nie występowałaby Janina Lembryk... Jej koncerty na sejmiku w Tarnogrodzie, w Muzeum Wsi Polskiej w Lublinie, w Zagrodzie Sitarskiej w Biłgoraju były rejestrowane i prezentowane w radiu i telewizji. Otrzymywała nagrody, wyróżnienia i dyplomy za krzewienie i upowszechnianie kultury ludowej, popularyzację folkloru biłgorajsko-tarnogrodzkiego, rozwijanie społecznego ruchu teatralnego i wiele innych zasług. Jedną z najbardziej prestiżowych indywidualnych nagród był tytuł Laureata w kategorii „Duży – Mały" w ramach XXIII Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą.

▲ *Od lewej: Albin Korniak, Bolesław Piętak, Janina Lembryk, Leon Rak i Jan Piętak*

Córka Janiny – Henryka Janina Volker – wydała zbiór pieśni pt. „Ze śpiewnika mamy" (2004 r.). W 2006 r. ukazał się kolejny tomik utworów zebranych i napisanych przez panią Janinę „Z mojego śpiewnika". Tomiki ukazały się, jak wspomniała w jednym ze wstępów córka, aby utrwalić i przekazać następnym pokoleniom to, co nieubłagany czas tak szybko odsunął w przeszłość. W tym samym wstępie również czytamy: Śpiewanie w zespole przynosiło Mamie dużo radości. Wstępował z Nią jakby nowy duch, stawała się energiczna, wesoła i mówiła: „Na scenie czuję się, jakbym fruwała wysoko, wysoko, bliżej Boga..."

Red.

BIŁGORAJ Społeczne

Rajd „bandziorską drogą"

Śladami zapomnianej drogi partyzanckiej ruszyli w niedzielę 21 czerwca członkowie Grupy Rekonstrukcji Historycznej „Wir" z Biłgoraja, druhowie z OSP w Brodziakach oraz pasjonaci historii.

Pieszy rajd prowadził trasą „bandziorskiej drogi", która w czasach II wojny światowej była bardzo uczęszczanym szlakiem partyzanckim, łączącym lasy józefowskie z Biłgorajem i okolicami. Według źródeł z epoki „bandziorska droga" prowadziła z Biłgoraja, przez Edwardów i Brodziaki, koło Margoli, obok Trzepietniaka i dalej w lasy józefowskie. – *Rajdowicze wyruszyli z osiedla Różnowka-Stawy, maszerowali przez miejsce, gdzie dawniej istniała wieś i gajówka Kociołki (która również była partyzancką ostoją), minęli wsie Edwardów i Brodziaki, weszli na stary trakt z Aleksandrowa do Biłgoraja, idący przez las Łodyżki, a przy starym, drewnianym krzyżu (z 1903 r.) wkroczyli na Szlak Walk Partyzanckich, którym podążali do miejsca, gdzie szlak skręca na północ. Idąc stamtąd dalej na wschód, w okolicach Trzepietniaka rajdowicze skręcili do Ziemianki „Wira", gdzie była meta rajdu* – relacjonuje **Dominik Róg**.

DR

BIŁGORAJ Społeczne

Spotkanie kół gospodyń wiejskich w starostwie

W środowe przedpołudnie 17 czerwca w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Biłgoraju odbyło się spotkanie z przedstawicielami KGW z terenu całego powiatu. Dotyczyło ono promocji działalności Oddziału Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich i Produktów Tradycyjnych.

Wśród licznych zadań Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich ma na celu prowadzenie działań promocyjno-informacyjnych Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz opracowanie i aktualizację planu działania KSOW. Od 2019 organizacja ta stara się zacieśniać współpracę z kołami gospodyń wiejskich. Obecnie w bazie partnerów KSOW jest zarejestrowanych już 129 kół z terenu naszego województwa.

Spotkanie otworzył starosta biłgorajski Andrzej Szarlip, a poprowadził je Daniel Rybaczuk, zastępca dyrektora Departamentu Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Agnieszka Siwek, inspektor ds. KSOW w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie.

Podczas środowego zebrania poruszona została tematyka rejestracji Kół Gospodyń Wiejskich w Bazie Partnerów KSOW. W trakcie spotkania podsumowane zostały także projekty realizowane przez Oddział KSOW w ubiegłym roku m.in. Kiermasz Wielkanocny, I Wojewódzki Konkurs Kobieta Gospodarna Wyjątkowa, I Świąteczne Spotkanie z Tradycją, szkolenia na temat organizowanego konkursu 4/2020 dla partnerów KSOW.

Przedstawione zostały również projekty własne realizowane przez Oddział KSOW w 2020 roku, czyli: I półfinał konkursu Kobieta Gospodarna Wyjątkowa, akcja informacyjna „Kupuj Lokalnie" – Targowiska w Województwie Lubelskim oraz Lista Produktów Tradycyjnych prowadzona przez ministra rolnictwa i rozwoju wsi.

- *Spotkanie z reprezentacjami Kół Gospodyń Wiejskich miało charakter informacyjno-szkoleniowy. Celem jest aktywizacja działań kobiet należących do Kół Gospodyń Wiejskich, m.in. poprzez poznanie metodologii działania Oddziału Sekretariatu Regionalnego KSOW UMWL oraz wszystkich dostępnych w ramach KSOW działań umożliwiających pozyskanie dostępnych środków finansowych* – podsumował **Daniel Rybaczuk**, zastępca dyrektora Departamentu Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie.

Red.

ŁUKOWA Uroczystości patriotyczne

Obchody 76. rocznicy bitwy pod Osuchami

W niedzielę 28 czerwca obchodzona była 76. rocznica bitwy pod Osuchami. Ze względu na aktualną sytuację epidemiczną obchody rocznicy miały charakter patriotyczno-religijnego wspomnienia na cmentarzu poległych partyzantów w Osuchach. W programie była Msza święta za poległych w bitwie, złożenie wieńców i zapalenie zniczy na grobach partyzantów, a także podsumowanie XXI Powiatowego Konkursu o AK i BCh na Ziemi Biłgorajskiej.

Bitwa pod Osuchami jest jedną z najcięższych bitew partyzanckich w Polsce, a cmentarz w Osuchach należy do największych w Europie. Na tym cmentarzu w niedzielne przedpołudnie odbyły się uroczystości 76. rocznicy bitwy pod Osuchami.

Zanim jednak o tym, co było najważniejszym punktem obchodów tej uroczystości, przytoczmy kilka słów z kart historii... Na przełomie maja i czerwca 1944 r. Armia Czerwona przygotowywała uderzenie na niemieckie zgrupowanie. Według danych szacunkowych, na obszarze powiatu biłgorajskiego, stanowiącego zaplecze frontu wschodniego znajdowały się 33 oddziały partyzanckie, liczące ok. 5,5 tys. Siły partyzanckie stanowiły więc realne zagrożenie, którego obawiali się wycofujący Niemcy. Chcąc oczyścić swoje tyły, podjęli dwie operacje pod kryptonimem „Sturmwind I", a po jej niepowodzeniu „Sturmwind II". Głównym celem pierwszej operacji była likwidacja partyzantki sowieckiej i współpracujących z nią oddziałów Armii Ludowej. Druga operacja zakładała zniszczenie oddziałów Batalionów Chłopskich i Armii Krajowej skoncentrowanych w Puszczy Solskiej.

Kulminacyjnym punktem tej operacji stała się bitwa pod Osuchami. Do połowy czerwca niemieckie jednostki rezerwowe i frontowe, liczące około 30 tys. żołnierzy, okrążyły zgrupowanie partyzanckie znajdujące się w solskim kompleksie leśnym.

Od 18 czerwca rozpoczęła się operacja „Sturmwind II". W pierwszej jej fazie niemiecka akcja polegała na rozpoznawaniu i przeczesywaniu kompleksu leśnego. Od 21 czerwca wojska niemieckie przeszły do natarcia. Groźba zniszczenia sił polskich i sowieckich przyczyniała się do nawiązania współpracy i podjęcia wspólnego działania do przebicia się przez pierścień okrążenia. Niestety, oddział sowiecki i zgrupowanie AL podjęły próbę wyjścia z okrążenia bez uzgodnienia i po ciężkich walkach udało się Sowietom przerwać niemiecki pierścień okrążenia, a AL-owcy przełamali pozycje niemieckie w Górecku Kościelnym. Działania partyzantki lewicowej zostały potraktowane w obozie partyzanckim AK i BCh jako zdrada.

W tej sytuacji, będąc bez wsparcia, dowódca zgrupowania AK i BCh zdecydował o zamaskowaniu swoich ludzi w przekonaniu, że niemiecki pierścień okrążenia tam nie dotrze. Niestety, stało się inaczej. Niemcy okrążyli i przyparli w widłach rzek Tanwi i Sopotu. Kolejnym dowódcą został por. Konrad Bartoszewski „Wir". W tym czasie od zgrupowania odłączył się oddział AK dowodzony przez Jana Kryka ps. „Topola" i BCh, którym dowodził Józef Mazur, ps. „Skrzypik". Te dwa oddziały tuż po północy 25 czerwca zapoczątkowały bitwę pod Osuchami. Niestety, zostały one zdziesiątkowane ogniem artylerii i broni maszynowej, i niefortunnym wejściem na pole minowe. Oddziały zostały zmuszone do odwrotu i rozpierzchły się, a ich dowódcy zginęli w walce.

Kolejną próbą wyrwania się z okrążenia było utworzenie dwóch kolumn i koncentryczne uderzenie na pozycje niemieckie. O świcie 25 czerwca pierwsze uderzyły oddziały BCh, próbując sforsować rzekę Sopot. Próba nie powiodła się. W czasie największego nasilenia walk prowadzonych przez oddziały AK i BCh w rejonie wsi Osuchy, atak podjęły oddziały „Corda" i „Wira". Poniosły one jednak bardzo duże straty. Poległo 53 partyzantów, ale udało się przełamać przez wszystkie trzy linie nieprzyjaciela. Walki nad brzegami rzeki Sopot wygasały. Partyzanci, którym nie udało się wyrwać z okrążenia, zostali zepchnięci na uroczysko Maziarze. Na bagna w rejonie Borowca zostali zepchnięci również partyzanci z oddziału BCh „Rysia", a także „Burzy", „Topoli", „Skrzypika" i „Błyskawicy". W dniach 25-28 czerwca Niemcy prowadzili zakrojoną na szeroką skalę akcję poszukiwania ocalałych partyzantów. Schwytani partyzanci oraz ukrywająca się ludność najczęściej byli rozstrzeliwani na miejscu. W walkach pod Osuchami poległo około 240 partyzantów, wśród których było wielu dowódców oddziałów. Zamordowano też 509 mieszkańców pobliskich wsi, a 8 wiosek, w tym Osuchy, zostało spalonych. W operacji „Sturmwind II" zginęło lub zostało rannych 700 żołnierzy niemieckich. Straty partyzanckie wyniosły około 900 zabitych i zamordowanych.

Wspomnienia najwcześniejszych uroczystości, upamiętniających tragiczne wydarzenia sprzed 76 laty ocenia kapelan Armii Krajowej:

– Uczestniczę w tych wydarzeniach związanych z bitwą pod Osuchami już od 30 lat. Zasadniczo byłem jednym z pionierów, upamiętniających to wydarzenie. Pamiętam, kiedy były pierwsze uroczystości w 1989 roku, wtedy było bardzo dużo uczestników bitwy, którzy oczywiście przeżyli i dożyli tamtych czasów. Dzisiaj dobrze, że są tacy, którzy kontynuują to, co oni zapoczątkowali. Cieszy mnie to, że jest coraz więcej ludzi młodych, zwłaszcza różnego rodzaju oddziałów paramilitarnych, które kultywują tradycje związane z bitwą pod Osuchami. Jestem bardzo zbudowany tym, co tutaj się dzieje i myślę, że będzie działo się jeszcze długo – mówi ks. **Czesław Galek**, kapelan Armii Krajowej.

Cmentarz w Osuchach jest szczególnym miejscem, gdzie corocznie czci się pamięć Żołnierzy Polskiego Państwa Podziemnego poległych przez 76 laty w Bitwie pod Osuchami.

– Dzisiaj obchodzimy 76. rocznicę tamtych tragicznych wydarzeń, podczas których w okrążenia dostało się nieco ponad 1200 partyzantów oddziałów Armii Krajowej i Batalionów Chłopskich. Ta pętla została zamknięta siłami niemieckimi, ok. 30 tysięcy żołnierzy Wehrmachtu, wspieranych lotnictwem, artylerią i bronią pancerną. Niemcy twierdzili, że musieli to zrobić z uwagi na cofający się front wschodni i coraz częstsze akcje sabotażowe ze strony miejscowej ludności. Zwalczając tych partyzantów, doszło do krwawego okrążenia, w którym zginęło lub dostało się do niewoli ok. 400 żołnierzy partyzantów AK i BCh.

Pozostałych, którzy tam przeżyli, Niemcy rozstrzeliwali na miejscu lub zabierali na przesłuchania – wspomina **Stanisław Kozyra**, wójt gminy Łukowa.

– My ze swej strony co roku staramy się kultywować pamięć i pochylać się nad mogiłami, tak jak dzisiaj, mimo że ta atmosfera i sytuacja w kraju nie do końca pozwalała na to, żebyśmy te uroczystości mogli zorganizować w takim wydaniu jak w ubiegłym roku. Niestety, nie mogło uczestniczyć wojsko poprzez kompanię honorową czy orkiestrę wojskową. Zawsze robimy te uroczystości wspólnie z organizacjami kombatanckimi, ze Światowym Związkiem AK, III Zamojskim Batalionem Zmechanizowanym w Zamościu. Każdemu jest bliskie to miejsce, 253 krzyże, czyli tyle jest pochowanych osób. Staramy się włączać w te uroczystości od 20 lat. W tym roku był konkurs o walkach Batalionów Chłopskich za Zamojszczyźnie po to, żeby to młode pokolenie zostało wciągnięte w to wszystko i aby pamięć pozostała na kolejne lata. Jest to największy cmentarz partyzancki nie tylko w kraju, ale też w Europie. Naszym obowiązkiem jest dbać szczególnie o to miejsce – podsumowuje.

Najważniejszym gościem dla organizatorów obchodów 76. rocznicy bitwy pod Osuchami był uczestnik tamtych wydarzeń Włodzimierz Łój (ps. Wir), żołnierz BCh z batalionu „Rysia". Ponadto w uroczystości wzięli udział Beata Strzałka, poseł na Sejm RP Ziemi Biłgorajskiej, Sławomir Zawiślak, poseł na Sejm RP i prezes Światowego Związku Żołnierzy AK Okręg Zamość, Jerzy Chróścikowski, senator, Sebastian Pal, dyrektor Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego. Ponadto w obchodach rocznicy uczestniczyli przedstawiciele samorządu powiatowego i radni rady gminy. Obecni też byli płk. Wojciech Brykner, dowódca 25. Batalionu Lekkiego w Zamościu, płk. Marek Kwiecień oraz przedstawiciele stowarzyszenia Osuchy 1944.

Jak co roku na cmentarzu partyzanckim uczestnicy uroczystości złożyli wieńce pod pomnikiem poświęconym poległym żołnierzom. Podczas uroczystości odbyło się wręczenie nagród finalistom XXI Powiatowego Konkursu o AK i BCh na Ziemi Biłgorajskiej.

W lesie był przygotowany do zwiedzania obóz partyzancki z udziałem rekonstruktorów, a w Domu Pamięci wystawa militarna. GOK w Łukowej przygotował także specjalną publikację i film promocyjny, które zostały objęte honorowym patronatem Biskupa Polowego Wojska Polskiego i Ministra Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych.

Red.

BIŁGORAJ

BIŁGORAJ Muzeum Ziemi Biłgorajskiej

Otwarcie wystawy poświęconej walkom pod Osuchami

Osuchy `44 Paprocie Zakwitły Krwią Partyzantów to nazwa wystawy, którą w poniedziałkowe przedpołudnie 22 czerwca otwarto dla mieszkańców Biłgoraja. Jej autorką jest Maria Działo, historyk współpracujący z Muzeum Ziemi Biłgorajskiej.

Muzeum Ziemi Biłgorajskiej wraz z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Łukowej zorganizowało wystawę, która ma na celu podnoszenie świadomości mieszkańców powiatu biłgorajskiego na temat bohaterskich walk pod Osuchami. Wystawa wydana jest w dwóch językach. Chętni mogą obejrzeć ją od 22 do końca czerwca w biłgorajskim muzeum przy ul. Kościuszki 87, a jej otwarcia dokonali: starosta biłgorajski, dyrektor Muzeum Ziemi Biłgorajskiej, Grzegorz Winnicki, Tomasz Brytan, Maria Działo, Wiesława Kubów, dyrektor GOK w Łukowej oraz Agnieszka Wojda reprezentująca biłgorajską posłankę Beatę Strzałkę.

– *Główny cel tej wystawy to propagowanie wiedzy na temat jednej z największych bitew partyzanckich w Polsce. Idea stworzenia tej wystawy wiązała się również z setną rocznicą odzyskania niepodległości, a głównym jej pomysłodawcą jest Wiesława Kubów, dyrektor GOK w Łukowej* – przyznaje Maria Działo, autorka wystawy Osuchy `44 Paprocie Zakwitły Krwią Partyzantów. – *Na 20 tablicach wystawy zaakcentowane zostały najważniejsze momenty a zarazem najbardziej dramatyczne* – dodaje Maria Działo.

Red.

Biłgoraj pod wodą

Wystarczyło pół godziny ulewnego deszczu, aby posesje wielu mieszkańców zalała woda. Strażacy mieli pełne ręce roboty.

W sobotę 20 czerwca nad Biłgorajem rozpętała się burza z ulewnym deszczem. Grzmiało i lało. Przez kilkadziesiąt minut opady były bardzo intensywne, a kanalizacja burzowa nie nadążała z odprowadzeniem wody. Wiele ulic było zalanych, a niektóre posesje podtopione.

Jak informuje Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Biłgoraju w godz. 16.30 -17.10 dyżurny Stanowiska Kierowania KP PSP w Biłgoraju odebrał ponad 20 zgłoszeń o zalanych ulicach, posesjach i podtopionych obiektach. Dzwonili mieszkańcy ul. Łąkowej, Północnej, Kalinowej, Kolberga, 3 Maja, Długiej, Janowskiej, Wschodniej, 11 Listopada, Pogodnej, Cegielnianej. W szędzie tam zostały zadysponowane strażackie zastępy, by prowadzić działania ratownicze związane przede wszystkim z wypompowywaniem wody z zalanych piwnic, garaży, budynków gospodarczych, domów mieszkalnych i innych obiektów. Prawie do godz. 20 wpływały kolejne zgłoszenia. Pomocy oczekiwali następni mieszkańcy ul. Długiej, 11 Listopada, Zwierzynieckiej, Wrzosowej, Gorajskiego, Pięknej, Cegielnianej, Chłodnej. Łącznie straży PSP oraz OSP uczestniczyli w 25 interwencjach, które trwały do godz. 21. W zięły w nich udział 34 zastępy PSP i OSP. Wodę wypompowano z ponad 35 zalanych obiektów. Podczas jednej z akcji doszło do zasłabnięcia mężczyzny, który po przebadaniu przez Zespół Ratownictwa Medycznego nie wymagał hospitalizacji i pozostał na miejscu w domu.

Tradycyjnie trudna sytuacja była m.in. na skrzyżowaniu ulicy Długiej i Cegielnianej. Tu wytworzyło się rozlewisko, przejazd aut przez krzyżówkę był utrudniony. Działania mające na celu wypompowanie wody podjęli strażacy. Niestety, skutki ulewy dotknęły kilkudziesięciu posesji mieszkańców Biłgoraja.

Red.

BIŁGORAJ PCK Oddział Rejonowy w Biłgoraju

Zbiórka krwi. Tym razem nagrano challenge

W czwartkowe przedpołudnie 18 czerwca po raz kolejny chętni mieszkańcy Biłgoraja i okolic mogli podzielić się z osobami chorymi tym, co najcenniejsze, czyli swoją krwią.

– *Dziś zarejestrowało się 23 potencjalnych dawców krwi, natomiast oddało ją 16 osób. Łącznie podczas dzisiejszej zbiórki zebrano ok. 7 litrów krwi* – podsumowuje **Edward Kurzyna**, kierownik biura Oddziału Rejonowego PCK w Biłgoraju.

Podczas dzisiejszej zbiórki krwi przy ul. 3 Maja członkowie Klubu Honorowych Dawców Krwi przy biłgorajskim oddziale Polskiego Czerwonego Krzyża nagrali swój challenge.

– *Aby zachęcić inne kluby do honorowego oddawania krwi włączamy się do ogólnopolskiej akcji #* ***challenge pomagam****, która polega na zobowiązaniu się do dalszego systematycznego oddawania krwi oraz wzniesieniu toastu szklanką barszczu* – mówi **Piotr Małysza,** prezes Klubu Honorowych Dawców Krwi w Biłgoraju.

Do dalszej akcji biłgorajscy krwiodawcy nominowali krwiodawców z Majdanu Starego, Tomaszowa Lubelskiego oraz Centrum Krwiodawstwa w Lublinie.

Red.

Prywatne gabinety lekarskie

lek. med. Krystian Romańczuk
Specjalista ortopeda-traumatolog

Biłgoraj, ul. Kościuszki 77
(obok apteki przy dworcu)
Przyjmuje w piątki od godz 17⁰⁰
Rejestracja tel. 600 391 951 lub w aptece

Protezoplastyka biodra i kolana
Ortopedia Stalowa Wola

SPECJALISTYCZNY GABINET
CHIRURGICZNO-GASTROLOGICZNY

dr n. med. Cezary Mirosław
specjalista chirurg
Przyjmuje w poniedziałki,
od godziny 15⁰⁰
Biłgoraj, ul. Polna 2a
tel. 84 686 79 43
603 778 722

Pracownia badań psychologicznych

ANIMA
Katarzyna Żerebiec

NOWOŚĆ
terapia uzależnień, badanie psychologiczne na posiadanie broni
ANIMA oferuje badania psychologiczne:
kierowców wszystkich kategorii prawa jazdy, instruktorów i egzaminatorów nauki jazdy, operatorów wózków widłowych oraz sprzętu budowlanego, kierowców pojazdów uprzywilejowanych, kierowców skierowanych przez policję a także konsultacje psychologiczne
Biłgoraj, ul. Partyzantów 3a | tel. 694 199 370 | www.pracownia-anima.pl

PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA

Anna Sanicka
PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA

BADANIA PSYCHOLOGICZNE:
- kierowców, wszystkich kategorii prawo jazdy, na broń
Pomoc Psychologiczna:
- trudności wychowawcze z dziećmi, zaburzenia zachowania i emocji u dzieci, osób dorosłych, które znalazły się w trudnej sytuacji życiowej, prowadzenie szkoleń
Możliwość umówienia się na dogodny termin. Badania odbywają się w miłej i bezstresowej atmosferze.
tel. 694 772 050 | Ul. Narutowicza 5, Biłgoraj

lek. med. Tomasz Ziółkowski

Specjalista Urolog

Przyjmuje:
w czwartki
w godz. 16^{00} - 18^{00}
oraz pierwsza i trzecia sobota miesiąca
w godz. 9^{00} - 14^{00}

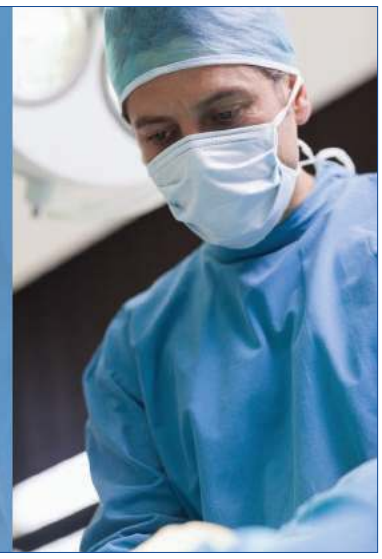
Informacja i możliwość rejestracji telefonicznej
lub osobiście w godzinach przyjęć
tel. (84) 686 56 88
ul. Poprzeczna 3a
(budynek Konsylium za Urzędem Skarbowym)

Specjalista chirurgii ogólnej i naczyniowej

lek. med. Michał Małysza

Przyjmuje co drugi poniedziałek od godz 17^{00}
Rejestracja w aptece przy dworcu PKS

84 686 71 77



GINEKOLOG
POŁOŻNIK

Specjalista położnictwa i chorób kobiecych
lek. med. Amelia Witek-Łopaciuk
ul. Długa 41, Biłgoraj
Przyjmuje w środy i soboty od godziny 9^{00}
501 682 982

Specjalista ortopeda-traumatolog

lek. med. Marek Skiba

Przyjmuje:
Biłgoraj ul. Kościuszki 56
(dom handlowy SDH - obok apteki)
Poniedziałki: 17^{30}-19^{00}
Środy: 17^{30} - 19^{00}
Inne dni po uzgodnieniu telefonicznym:
609 54 88 00

Specjalistyczny Gabinet Ginekologiczno - Położniczy

lek. med. Anna Bulicz - Niewczas

Przyjmuje w czwartki od godz. 16.00
inne terminy po uzgodnieniu telefonicznym
tel. 604 577 626 | Biłgoraj, ul. Berka Joselewicza 7u lok. 10
(Miasteczko Kresowe)

Gabinet Stomatologiczny Ortodoncja

lek.stom. Ewa Fedak
pn., śr., czw.: 9.00-18.00
ul. Sienkiewicza 13a (naprzeciwko Szkoły Podstawowej nr 3) Biłgoraj, tel. (84) 538-19-60

lek.stom. Joanna Kalita
Specjalista Ortodonta
przyjmuje w poniedziałki od godz. 13.00

REKLAMA

NATUR HOUSE
Eksperci w reedukacji żywieniowej

Schudnij skutecznie i spełniaj marzenia!

Umów się na bezpłatną konsultację

Centrum Dietetyczne Naturhouse
ul. T. Kościuszki 7, 23-400 Biłgoraj
tel. 696 250 666

Stomatologia

Stomatologia dziecięca, zachowawcza, protetyka i ozonoterapia
lek. dent. Ewa Proć

tel. kom. 511-541-929
Biłgoraj, ul. Narutowicza 58 lok. 16

Spec. Gab. Laryngologiczny i Medycyny Pracy

lek. med. Danuta Gębala

LARYNGOLOG, specjalista laryngologii dziecięcej.
BADANIA DO PRACY: wstępne, profilaktyczne, okresowe

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIE SŁUCHU
BADANIE NA BROŃ

Przyjmuje: pn., śr. 9.00 – 13.00
wt., czw. 13.00 – 17.00
tel. (84) 686-61-67

Biłgoraj, ul. Partyzantów 3

Aparaty słuchowe

ul. Partyzantów 10, Biłgoraj
tel. 84/686 53 13
refundacja NFZ
Bezpłatne badania słuchu
Sprzedaż, dostrajanie aparatów
WIZYTY DOMOWE!!!

Choroby naczyń

lek. med. Janusz Książek

Specjalista chirurgii ogólnej i naczyniowej

Przyjmuje w każdy
wtorek w godz. 16:00-18:00
Biłgoraj, ul. Poprzeczna 3a (Konsylium)

Rezerwacja wizyt
pod nr tel. (84) 686-56-88,
w aptece – ul. Poprzeczna 3a
lub osobiście w godzinach przyjęć

Urolog

dr n. med. Wojciech Dyś

Przyjmuje w soboty
w godz. 10^{00} - 13^{00}
Biłgoraj, ul. Nadstawna 56B

Wcześniejsza rejestracja telefoniczna
(84) 685 76 28

(leki refundowane)

DIAGNOSTYKA
laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

BADANIA LABORATORYJNE
...blisko Ciebie

- Najszersza oferta badań podstawowych i specjalistycznych /atrakcyjne ceny/
- Punkt Pobrań przyjazny dzieciom
- Badania również bez skierowania
- Wyniki przez Internet

Laboratorium i Punkt Pobrań Biłgoraj, ul. Partyzantów 3A
tel. 84 686 63 63, czynne: pon.-pt. godz. 8:00 - 16:00
Pobieranie materiału do badań pon.-pt. w godz. 8:00 - 11:00
Badania CITO pon.-pt. do 14:00
Wydawanie wyników: pon.-pt. 15:00-16:00

Punkt Pobrań Biłgoraj, ul. Poprzeczna 3A, czynny pon.-pt. godz. 7:30-10:30

Punkt Pobrań Tarnogród, ul. Rynek 3
tel. 84 689 83 38, czynny pon.-pt w godz. 7:30-15:15
Pobieranie materiału do badań pon.-pt. w godz. 7:30-11:00
Wydawanie wyników w dni pobrania materiału w godz. 14:45-15:15

www.diagnostyka.pl

• OGŁOSZENIA •

Nieruchomości

POSIADAM DO WYNAJĘCIA

- **Wynajmę** lokal ul. Nadstawna 45, wszystkie media, dogodna lokalizacja Tel. 731-960-105, (84) 686-15-09
- **Wynajmę w dobrej cenie w centrum Biłgoraja lokal przystosowany pod usługi kosmetyczne lub wizażystka. W lokalu jest już fryzjer znany na rynku biłgorajskim. Możliwość pracy od teraz Tel. 795-432-215**
- **Lokal 31 mkw na I piętrze budynku przy ul. Kościuszki 75 (płytki, prąd, klimatyzacja, węzeł sanitarny, okno PCV, łazienka na korytarzu, winda). W tym samym budynku są inne biura usługowe, sklepy. 1500 zł/ miesiąc + VAT Tel. 794 708 402**

- **Wynajmę** mieszkanie 2-pokojowe lub pokój w Biłgoraju, dobra lokalizacja. Tel. 576 654 037 Tel. 576 654 037
- **Wynajmę** mieszkanie 2-pokojowe lub pokój w Biłgoraju, dobra lokalizacja. Tel. 576 654 037 Tel. 576 654 037
- **Wynajmę** mieszkanie 2-pokojowe lub pokój w Biłgoraju, dobra lokalizacja. Tel. 576 654 037 Tel. 576 654 037
- **Lokal handlowo-usługowy na parterze do wynajęcia o pow. 500 m2 w Biłgoraju przy ul. Kościuszki (centrum) nadający się na handel, usługi lub inne propozycje, duże witryny, parking, wszystkie media Tel. 601-092-411**
- **Wynajmę** stancję w Biłgoraju pokój, kuchnia, łazienka (oddzielne wejście) osobie lub parze bez nałogów. Niedrogo! Tel. 697-437-951
- **W** Warszawie mam do wynajęcia 2 pokojowe rozkładowe mieszkanie na Mokotowie dla studiujących lub małżeństwa Tel. (84) 686-43-09, 608-133-327

KUPIĘ NIERUCHOMOŚĆ

- **Odkupię** prawo dzierżawy działki na ogródkach działkowych przy ul. Moniuszki w Biłgoraju Tel. 609-916-540

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚĆ

- **Sprzedam działkę budowlaną w Biłgoraju z planem zagospodarowania Tel. 602-438-932**
- **Sprzedam** działkę budowlaną w Ciosmach o pow. 1200 m2, w pełni uzbrojoną. Na działce stodoła z bali drzewianych Tel. 502-308-300, 500-252-752
- **Sprzedam** atrakcyjnę działkę budowlaną 1000m2, cena według wyceny oraz las 10100 m2, cena według wyceny, działkę z domem mieszkalnym 9km od Biłgoraja-Ko0rytków Duży, cena według wyceny Tel. 785341107
- **Do sprzedania siedlisko w Woli Obszańskiej gmina Obsza. Dom drewniany z mediami woda, prąd, murowana stodoła na działce o powierzchni 1200 m2 oraz grunty rolne o powierzchni 4900 m2 Tel. 512-512-434**

- **Nieruchomość,** na której jest działalność handlowo-usługowej o pow. 500 m2 w Nisku ul. Rzeszowska 51. Może być na hurtownię, sklep, bar itp. Tel. 690-615-374
- **Sprzedam** dom w Biłgoraju o powierzchni 200 m2 , stan surowy zamknięty, wszystkie media, na działce 460 m2 Tel. 601-092-411
- **Sprzedam** lokal handlowy (lokal obecnie wynajęty) z domem jednorodzinnym na działce 860 m2, pow. domu 160 m2+piwnica, pow. lokalu handlowego 150 m2. Biłgoraj Tel. 601-092-411
- **Sprzedam** dom z działką 16 ary, Teren ogrodzony, zagospodarowany drzewami i krzewami z możliwością wykopania stawu i założenia pasieki. Tel. 518-765-879
- **Sprzedam** dom mieszkalny z działką lub działkę budowlaną Tel. 785-341-107
- **Sprzedam** działkę budowlaną z domem drewnianym lub do przeniesienia w Rakówce Tel. 884-344-615
- **Sprzedam** dom piętrowy w Biłgoraju ul.Piłsudskiego 89 Tel. 783-774-255
- **Sprzedam** dom dwie kondygnacje ul. Moniuszki 24 Biłgoraj, pow. użytkowa 260 m2, 4 sypialnie, 2 kuchnie i 2 salony, garaż na dwa samochody, ogrzewanie gazowe, solary,alarm. Działka 9,82 ary. Cena do uzgodnienia Tel. 881-540-983, 517-904-250

REKLAMA

REKLAMA

Motoryzacyjne

SPRZEDAM POJAZD

- **Sprzedam** Łade 2107 1500, rok 1990. Tel. 697 382 428
- **Sprzedam** Hondę Civic 1998 r., 2.0 Diesel, cena 2100 zł Tel. 721-254-071
- **Sprzedam** Volkswagen Golf IV, 1998 r. Tel. 609-464-096

CZĘŚCI

- **Sprzedam** felgi stalowe z kompletem śrub do mercedesa E klasa Tel. 601-092-411
- **Sprzedam** prawie nowe opony zimowe wraz z felgami aluminiowymi i kompletem śrub do Toyota Auris lub Yaris Tel. 601-092-411

Praca

DAM PRACĘ

- **Zatrudnię** spawacza najlepiej emeryta, praca dorywcza Tel. 602-127-870

Biznes

BUDOWNICTWO

- **Sprzedam** stemple Tel. 535-551-385

Rzeczy używane

SPRZEDAM

- **Sprzedam** maszynę do szycia stębnówkę, ze stołem, cena 150 zł Tel. Tel. 887-347-594
- **Sprzedam buty rozmiar 36, stan bardzo dobry Cena 10zł./ para Tel. 691-168-427**

- **Sprzedam stolik okrągły i 4 krzesła ogrodowe. Tanio Tel. 794-596-605**
- **Sprzedam** piec na drzewo i węgiel. Tanio Tel. 794-596-605
- **Sprzedam** meblościankę, kolor szary. Sprzedam drzwi 2 szt. Tel. 784-644-115
- **Sprzedam** bardzo tanio 2 małe stoliki kuchenne 90x50, 70x50 oraz 2 biurka pod komputer kolor: brąz i sosna Tel. 720-080-911
- **Sprzedam** silnik 7 kW, gniotownik do mielenia lnu, rzepaku, konopi mieszak wraz piecem do podgrzewania lnu rzepaku, konopi itd. Tel. 665-927-678

KUPIĘ

- **Kupię** używane meble kuchenne w dobrym stanie Tel. 607-511-099
- **Kupię** stolik RTV od kompletu mebli kalwaryjskich Tel. 607-511-099

INNE

- **Trawa** sztuczna jak na „Orliku" 7 zł/m2, rolki o wym. 3,6x17 m i 2x5 m. Pod baseny, samochody, plac zabaw, małe boisko, taras itp Tel. 794-493-120
- **Drewno** kominkowe i opał do pieców, grab, buk, dąb, jesion ułożone w paletach. Gratis transport i do każdego zamówienia 2-4 worki na rozpałkę. Drewno opałowe liściaste nasypane na samochód 140 zł/mp, iglaste 90 zł/mp Tel. 794-493-120

Różne

RÓŻNE

- **Tani opał brzoza, olcha (do kominka) gotowe, pocięte od 100 zł/m3 i trocina (worki) 15 zł/ m3, zrzyny 50 zł/m3. Możliwy transport Tel. 601-736-014, 506-353-910**

REKLAMA

KUPONY RABATOWE

-5%
KUPON WAŻNY OD 30.06.2020 DO 13.07.2020
NOWa gazeta biłgorajska
GOLDSUN czysta energia
Ul. Namysłowskiego 8, Zamość

-5%
KUPON WAŻNY OD 30.06.2020 DO 13.07.2020
STUDIO SK KOBIET Biłgoraj
NOWa gazeta biłgorajska
Sikorskiego 7a, Biłgoraj

1 godzina GRATIS
KUPON WAŻNY OD 30.06.2020 DO 13.07.2020
NOWa gazeta biłgorajska
Ośrodek Szkolenia Kierowców
L AUTO-MAX
Kopernika 17, Biłgoraj

-5% na jedno wejście do komory
KUPON WAŻNY OD 30.06.2020 DO 13.07.2020
NOWa gazeta biłgorajska
KOMORA NORMOBARYCZNA
Okrągłe 30 A, Biłgoraj

- **Sprzedam** równarko-frezarkę z możliwością grubościówki, blaty jednolite grube struganie 60 cm, cena do uzgodnienia Tel. (84) 685-78-95, 785-341-107 (dzwonić w godz. wieczornych)
- **Tani** opał - grube zrzyny tartaczne w wiązkach: bukowe 110 zł/mp, dębowe 90 zł/mp, sosna 80 zł/mp. Możliwość pocięcia i dowozu Tel. 511 150 074, 513 080 668
- **Tani** opał - drewno kominkowe, gotowe do palenia - buk, dąb, grab 180,- zł/mp, brzoza, olcha, lipa 160,- zł/mp, sosna 130,- zł/mp Klepka „parkietowa" 110,- zł/mp Tel. 511 150 074 , 513 080 668
- **Brykiet** - Tani opał! BRYKIET buk-dąb, kostka RUF pak. po 10 kg 600 zł/t, pak. po 30 kg w cenie 570,- zł/t, brykiet torfowy 530 zł/t big bag lub pak. po 630 zł/t, w sprzedaży - PELLET Tel. 511 150 074, 513 080 668
- **Drewno** opałowe: sosna, brzoza, buk, dąb, grab. Szybka realizacja Tel. 694-226-475
- **Sprzedam** taczkę. Tanio Tel. 794-596-605
- **Kupię** deski lipowe niekorowane, lipę w stanie okrągłym lub na pniu Tel. 666-683-601
- **Sprzedam** meble Tanio Tel. 608-891-958

- **Auta** z Niemiec. Wyjazdy. Szybko, tanio, skutecznie Tel. 516-339-121
- **Sprzedam** farbę do malowania ścian, kolor kakao. Tel. 794-596-605
- **Sprzedam** pralkę wirnikową, woda podgrzewa się sama oraz przyjmę rower rehabilitacyjny z 3 kołami Tel. 794-596-605
- **Sprzedam** sprawną spawarę, uzwojenie z miedzi cena 400zł. Tel. 785341107
- **Drewno opałowe - bukowe. Tanio! Dowóz gratis Tel. 515-129-213**
- **Sprzedam** drzwi pokojowe i łazienkowe, bardzo dobry stan, Niedrogo! Tel. 725-120-749
- **Kupię** kojec dla psa oraz klatkę dla królików w rozsądnej cenie Tel. 603-985-500

ROLNICZE

- **Kupię** lub wymienię stare deski na nowe (starą stodołę, dom, oborę, budynek gospodarczy przeznaczony do rozbiórki) Tel. 696-969-122
- **Sprzedam tunel metalowy, nie używany. Tanio Tel. 888-217-175**
- **Sprzedam** wał główny z panewkami do ciągnika C-360, cena do uzgodnienia Tel. (84) 685-78-95, 785-341-107 (dzwonić w godz. wieczornych)
- **Sprzedam** siewnik zbożowy 17-lejowy, 1998 r. oraz kombajn ziemniaczany ANA Tel. 669-111-251
- **Sprzedam** kombajn Class Dominator 85 Tel. 669-111-251
- **Sprzedam wóz kompletny do ciągnika, ciągnik rolniczy C-360, przyczepę 3,5 tony wywrotka Tel. 577-775-093**

- **Sprzedam kosiarkę Ferguson silnik Kubota 4 cylindry 13500 zł; 1,70 m kultywator 2,1 m, cena 1200 zł Tel. 602-866-762**
- **Sprzedam** pole w Korchowie I o pow. 1,05 ha Tel. 506-014-120
- **Sprzedam** przewracarko-zgrabiarkę na paski klinowe, cena 1000 zł Tel. (84) 688-40-22, 606-511-303
- **Kupię** pole lub łąkę w okolicach Biłgoraja Tel. 602127870
- **Sprzedam** kosiarkę rotacyjną produkcji niemieckiej, napędzana paskiem klinowym bez tzw. trybów Tel. 731-051-651
- **Sprzedam** brony 5-ki, cena 300 zł Tel. 721-254-071
- **Sprzedam** ciągnik z kabiną C-328 rok produkcji 1965, stan bardzo dobry, cena 13.500zł Silnik elektryczny 7KW cena 400zł. Śrutownikcena 300zł. Przyczepa ciągnikowa wym. 4/1.80 cena 2000zł. Tel. 697-947-291
- **Sprzedam** motor MZ250/1 cena 2500zł., agregat chłodniczy Qiesman cena 1000zł., koło do kombajnu 18.4/30 cena 500zł., oś z kombajnu buraczanego POSEJDON 2 cena 300zł. Tel. 697-947-291
- **Sprzedam** przewracarkę 7-gwiazdową, cena 500 zł. Sprzedam oponę rolniczą 12,5/18/80 Tel. 500-715-177
- **Sprzedam** zestaw naprawczy do ciągnika C-360, fabrycznie nowy, cena 500 zł Tel. 517-474-589
- **Sprzedam** wagę zwierzęcą 1-tona, cena 1600 zł, stan bdb Tel. 667-937-729

NAUKA

- **Korepetycje** z matematyki i fizyki dla uczniów szkoły podstawowej, gimnazjum,liceum i pierwszych lat studiów politechnicznych. Z dojazdem do domu ucznia lub korepetycje online Tel. 533 087 039

INFORMACJE Z GMIN

Wójt Gminy Księżpol informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej www.bip.ksiezpol.pl zamieszczono wykazy nieruchomości stanowiącej własność Gminy Księżpol przeznaczonej do zbycia w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

REKLAMA

NAPRAWA ROZRUSZNIKÓW ALTERNATORÓW wszystkich typów
tel. 601 734 150
ul. Skłodowskiej-Curie 37

REMONTY WYKOŃCZENIA
- malowanie
- szpachlowanie
- zabudowy karton-gips
785 476 022

NOWOCZESNE DOCIEPLENIA METODĄ WDMUCHIWANIA CELULOLZY
Stropodachy, poddasza, skosy, sciany i inne trudno dostępne miejsca
tel. 725 714 395

KURSY SZKOLENIA USŁUGI BHP
OSK WUBEX
84 686 14 01

REKLAMA

HOUSE-BUD
usługi budowlane
stawianie domów jednorodzinnych
elewacje • zbrojenia • szalunki
577 626 808

PHU "PERY"
USŁUGI
-koparką, ładowarką
-samochodem ciężarowym
-sprzedaż piasku i ziemi
-wywóz ziemi
-korytowanie pod kostkę
-wykopy (np. stawów)
Kolonia Sól 91
tel. 513 108 997

REKLAMA

Meble na wymiar
www.pasja-mebel.pl
meble kuchenne | szafy | meble łazienkowe | meble z drewna
ul. Łąkowa 23, Biłgoraj • tel. 790 884 028

BRYKIET OPAŁOWY DĘBOWY, BUKOWY TANIO PROMOCJA
606 413 413

SKUP ZWIERZĄT RZEŹNYCH
KROWY, JAŁÓWKI, BUHAJE, KONIE
KONKURENCYJNE CENY
ODBIÓR Z GOSPODARSTWA ROLNIKA
668 175 526

SPRZEDAŻ piasku i ziemi
USŁUGI transportowe
608 638 627 | 531 290 231

ZP.H-U PELEX
Produkcja i dystrybucja pelletu i zoopelletu
Rogale 37A, Majdan Stary | tel. 881 468 158

Wynajem koparki
wykopy, fundamenty odwodnienia, przyłącza, drenacja pól, przebicie pod szosą i chodnikami.
Wywrotka 3,5 tony.
Biłgoraj, ul. Komorowskiego 2, tel. 501 310 955, 608 607 945

OGŁOSZENIE

Ogłoszenie drobne

KUPON OGŁOSZENIOWY Z NR **19**

WPISZ TREŚĆ OGŁOSZENIA DROBNEGO

Nieruchomości
- [ ] POSIADAM DO WYNAJĘCIA
- [ ] POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA
- [ ] KUPIĘ NIERUCHOMOŚĆ
- [ ] SPRZEDAM NIERUCHOMOŚĆ

Motoryzacyjne
- [ ] ZAMIENIĘ
- [ ] KUPIĘ POJAZD
- [ ] SPRZEDAM POJAZD
- [ ] ZAMIENIĘ
- [ ] CZĘŚCI

Praca
- [ ] DAM PRACĘ
- [ ] SZUKAM PRACY

Biznes
- [ ] BUDOWNICTWO
- [ ] TRANSPORT
- [ ] TURYSTYKA
- [ ] FIRMA

Usługi
- [ ] OFERUJĘ
- [ ] ZLECĘ

Rzeczy używane
- [ ] SPRZEDAM
- [ ] KUPIĘ
- [ ] ZAMIENIĘ
- [ ] INNE

Różne
- [ ] RÓŻNE
- [ ] ROLNICZE
- [ ] NAUKA
- [ ] ZWIERZĘTA
- [ ] MATRYMONIALNE
- [ ] ŚLUBY - WESELA

Kupon umożliwia bezpłatną emisję ogłoszenia w kolejnym wydaniu gazety.

Dostarczając ten kupon do redakcji NOWej Gazety Biłgorajskiej, oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych/kontaktowych w celu publikacji tego ogłoszenia. Akceptuję również regulamin dot. przetwarzania danych osobowych, który zamieszczony jest na portalu www.gazetabilgoraj.pl.

BIŁGORAJ Sport

BIŁGORAJ

VII Bieg Sitarski

W sobotę 20 czerwca Ośrodek Sportu i Rekreacji w Biłgoraju oraz Ludowy Klub Sportowy „Znicz" zorganizował VII Bieg Sitarski. Impreza ta jak zwykle odbyła się nad zalewem Bojary w Biłgoraju. Mimo że pogoda w trakcie zawodów nie dopisała, wszyscy uczestnicy dobiegli do mety.

W tym roku Bieg Sitarski odbył się w zmienionej formule ze względu na sytuację epidemiologiczną, stąd ograniczenie ilościowe uczestników. – *Ostatecznie wystartowały 92 osoby na 3 dystansach 5, 10, oraz 15 km. Trasą jest wytyczone okrążenie 5-kilometrowe wokół zalewu oraz okolicznych lasów. Uczestnicy pokonywali w zależności od dystansu odpowiednią ilość tych okrążeń. Zachowaliśmy obostrzenia, czyli strefę bez kibiców oraz dopuszczalną liczbę uczestników biegu* – podsumował **Mieczysław Jamroz z** OSiR, organizator VII Biegu Sitarskiego w Biłgoraju.

Partnerzy imprezy: Nadleśnictwo Biłgoraj, Inicjatywa Biłgoraj Biega, Ochotnicza Straż Pożarna w Biłgoraju oraz Net Partners – Usługi Internetowe.

Dekoracji zwycięzców VII Biegu Sitarskiego dokonał **Jarosław Bondyra,** zastępca burmistrza Biłgoraja, wraz z pracownikiem OSiR Zdzisławem Żołopą.

Wyniki VII Biegu Sitarskiego

5 km

Kobiety kat. junior

1. Ewa Jacniak (Lublin)
2. Milena Brodziak (Znicz Biłgoraj)
3. Ewa Chmielewska (Lublin)

Kobiety kat. senior

1. Anna Sojka (Zarzecze)
2. Jadwiga Fedorczuk (Werbkowice)
3. Renata Pikus (Zamość)

Mężczyźni kat. junior

1. Hubert Ćwikła („Znicz" Biłgoraj)
2. Maciej Demucha (Biłgoraj)
3. Antoni Staszczak („Znicz" Biłgoraj)

Mężczyźni kat. senior

1. Robert Jargiło (Jastkowice)
2. Daniel Kabat (Stalowa Wola)
3. Adam Szymanik (Tarnogród)

10 km Kobiety kat. junior1. Katarzyna Maciejewska-Litwin**Kobiety kat. senior**

1. Barbara Skrzypczak
2. Iwona Kozioła
3. Iwona Bednarz

Mężczyźni kat. junior

1. Przemysław Oleksy
2. Tomasz Szady
3. Michał Jamroz

Mężczyźni kat. senior

1. Grzegorz Kmitek
2. Piotr Biżek
3. Waldemar Nieścior

15 kmKobiety kat. junior

1. Dorota Nizio

Kobiety kat. senior

1. Anna Śliwa
2. Justyna Biernacka
3. Joanna Łukaszczyk

Mężczyźni kat. junior

1. Maciej Hasiak
2. Przemysław Krzyszycha
3. Dominik Tutka

Mężczyźni kat. senior

1. Paweł Biernacki
2. Andrzej Psiuk
3. Marcin Płaneta

W ramach imprezy zorganizowany został „Bieg Fizyczny" oraz „Bieg Wirtualny". Organizatorzy dziękują wszystkim sponsorom, dzięki którym mogła odbyć się tegoroczna edycja tej imprezy.

Red.

INFORMACJE Z GMIN

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Łada" w Biłgoraju ogłasza przetarg na wykonanie rozbiórki pomieszczenia składu opału w Goraju ul. Frampolska 27 w terminie do 05.11.2020r.
Zainteresowanych prosimy o zgłaszanie się do biura Spółdzielni p. 7 lub do Z-cy Prezesa tel. 84/688-29-30 celem uzyskania specyfikacji. Istnieje możliwość pobrania specyfikacji ze strony internetowej Spółdzielni www.smlada.pl.
Wadium należy wpłacić w terminie **do 15.07.2020r.**
Oferty należy składać **do dnia 16.07.2020 roku do godziny 12^{00}**
(decyduje termin wpływu do Spółdzielni). Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny."

Burmistrz Miasta Biłgoraja podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 18 czerwca 2020r. na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Biłgoraja przy Pl. wolności 16, został wywieszony na okres 21 dni, wykaz nieruchomości mienia komunalnego, przeznaczonych na wynajem w drodze przetargu nieograniczonego ustnego (dot. lokalu użytkowego znajdującego się na parterze w budynku przy Pl. Wolności 3 w Biłgoraju, usytuowanego na działce 100/1 ark. 29 o pow. 101,60 metrów kwadratowych)

REKLAMA

REKLAMA

INFORMACJA

REDAKCJA

ADRES REDAKCJI: ul. M. Konopnickiej 11 (obok bazy PKS), 23-400 Biłgoraj, tel./fax 84 686 11 00, email: nowa@gazetabilgoraj.pl
WYDAWCA: NOWA Sp. z o.o., 23-400 Biłgoraj, ul. Marii Konopnickiej 11
DRUKARNIA: Agora SA, ul. Daniszewska 27, 03-230 Warszawa
BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ: Katarzyna Kitaj, Agnieszka Świst

REDAKTOR NACZELNA: Natalia Kyc
REDAKTOR WYDANIA: Ewa Zajmała
DZIENNIKARZE: Dominika Oleszek, Michał Kuliński, Justyna Przeszło
FELIETONY: Jan Kowal
REGIONALISTA: Kazimierz Szubiak
KOREKTA WIADOMOŚCI: Maria Szado
GRAFIK: Cezary Skromak

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania niezamówionych tekstów, listów, pism i informacji. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Za treść reklam, ogłoszeń, listów i polemik, jak również za treść dodatku telewizyjnego, redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Wzory reklam i innych projektów graficznych wykorzystywanych w gazecie są chronione prawem autorskim. Tekstów anonimowych nie publikujemy.

REKLAMA

BIŁGORAJ Społeczne

Biłgorajska grupa EKO Challenge doceniła najbardziej zaangażowanych

W sobotni wieczór 20 czerwca nad zalewem Bojary w Biłgoraju odbył się finał podsumowujący wiosenną akcję sprzątania lasów. Nieformalna grupa Biłgoraj EKO Challenge za aktywne działania nagrodziła osoby, które najbardziej zaangażowały się w sprzątanie okolicznych terenów.

Organizatorami podsumowania akcji byli Piotr Swacha, Łukasz Dąbrowski, Piotr Rapa oraz Dominik Tutka, członkowie grupy Biłgoraj EKO Challenge.

– *Postanowiliśmy nagrodzić te osoby, które działały najaktywniej, te które zebrały najwięcej śmieci, zrobiły zdjęcie i przesłały nam, i po to zrobiliśmy dzisiejszy finał, aby takie osoby docenić* – podsumował **Piotr Swacha**, członek biłgorajskiej grupy EKO Challenge.Podczas drugiego finału wyróżnieni zostali: Dominik Tutka, Andrzej Psiuk, Kinga Rarata, Marceli Mazurek, Agnieszka Rębacz, Dariusz Bernaś, Jola Kisiel, Jacek

Patro, Agata Blacha, Aga W-ka, Jarek Polański, Leszek Grzywna, Robert Szkoda, Magda Jarszak-Buczek, Piotr Harasim (sołtys Dereźni Zagrody), Grzegorz Szkutnik, Agnieszka Wołoszyn, Aneta i Tomasz Mich oraz wędkarze z koła Czarna Łada. Wszystkie osoby otrzymały torby eko oraz inne akcesoria i gadżety. Wśród uczestników rozlosowano również vouchery ufundowane przez firmę OPEN Lock.Akcja ta angażuje wielu młodych ludzi, którym nie jest obojętne zaśmiecone środowisko. Przykład można brać z Agnieszki oraz Kingi, które postanowiły wraz ze znajomymi wziąć sprawy w swoje ręce. – *Razem z najbliższymi przyjaciółmi posprzątałyśmy kawałek lasu w okolicach Dereźni i było to wyjątkowe wydarzenie, ponieważ to, co robimy, zainteresowało innych ludzi, a same nie zdawałyśmy sobie sprawy, że nasze lasy są aż tak zaśmiecone. Nie dość że zrobiliśmy coś pożytecznego, to spędziliśmy wszyscy razem ze sobą czas i świetnie się przy tym bawiliśmy* – wspominają **Agnieszka** oraz **Kinga, wyróżnione podczas sobotniego podsumowania akcji**. – *O tej akcji dowiedziałyśmy się z Internetu i postanowiłyśmy się zaangażować, dzięki panu Piotrowi zebrałyśmy ponad 30 worków różnych śmieci, m.in. były w nich opony* – dodaje **Kinga Rarata.**

Nagrodzenie oraz docenienie osób walczących o zdrowe środowisko możliwe było dzięki sponsorom, którym członkowie biłgorajskiej grupy EKO Challenge składają podziękowania, a są nimi: **Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej, Firma ENYA, Firma MATERIA EKO, Restauracja Kresovia** oraz **firma OPEN Lock**.

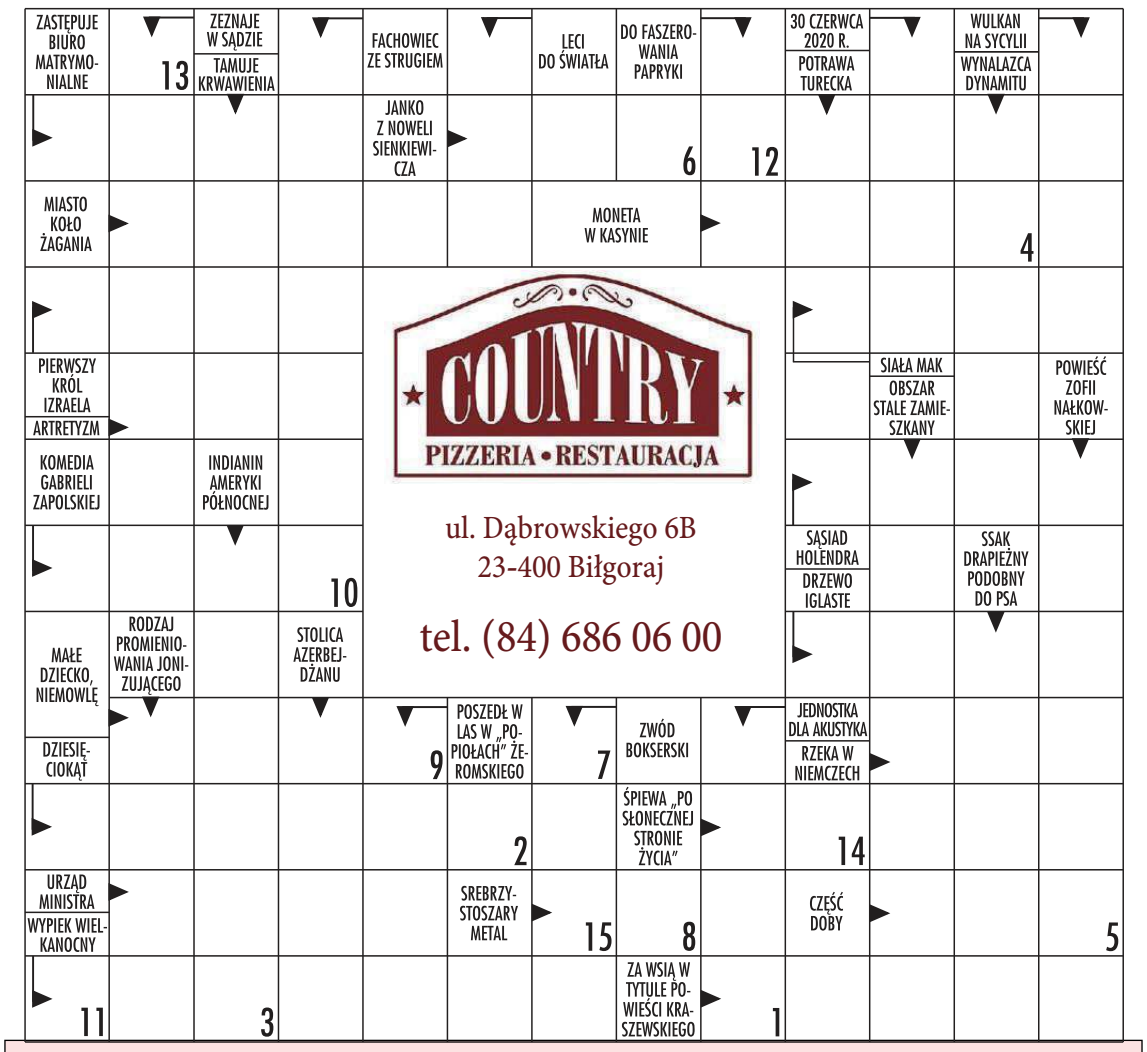
Nieformalna grupa EKO Challenge dała drugie życie zebranym odpadom, a mianowicie skonstruowała kajak z 200 plastikowych butelek po napojach. Pod koniec sobotniego podsumowania akcji kajak został wypróbowany na biłgorajskim zalewie i okazał się sprawny.

Działania biłgorajskiej grupy Eko Challenge obserwować można na stronie facebookowej.

Red.

KRZYŻÓWKA OD COUNTRY PIZZERIA • RESTAURACJA nr 19

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z ostatniego numeru: **JAKI OJCIEC, TAKI SYN**
Wśród nadesłanych rozwiązań wylosowaliśmy kupon, który nadesłał/a: **MACIEJ SZCZUR**
Gratulujemy i zapraszamy po odbiór zaproszenia.



1 2 3 4 5 6 7 , 8 9 10 11 12 13 14 15

Imię:..... Nazwisko: ..... **Telefon:** ..... **nr 19**

Rozwiązanie z wyciętym i wypełnionym kuponem prosimy nadsyłać na adres redakcji: **NOWa Gazeta Biłgorajska, ul. M. Konopnickiej 11, 23-400 Biłgoraj** w terminie do 7 dni od daty wydania gazety. Autora wylosowanego kuponu zaprosimy wraz z osobą towarzyszącą na **elegancki poczęstunek u fundatora nagrody**! Na rozwiązania czekamy do ukazania się następnego numeru NOWej Gazety Biłgorajskiej. **UWAGA! Nagrodę - kupon, można odebrać do 14 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia o zwycięzcy!**

REKLAMA